

# TOPLOOK®

LO SGUARDO SULL'ECCELLENZA  
ВЗГЛЯД НА СОВЕРШЕНСТВО



Ph. Claudio Sighini

**BLU LOVERS**  
CHOOSE TO BE A GENTLEMAN

[www.toplook.it](http://www.toplook.it)



N.42 : DIC-GEN 2014-15

segui su



RIVISTA MENSILE E QUOTIDIANO WEB DEDICATI AL MONDO DELL'ECCELLENZA

# Colpo d'occhio



FENDI  
PERSOL  
MICHEAL KORS  
RAY BAN  
OAKLEY  
TRUSSARDI

LACOSTE  
JIL SANDER  
CUSTO  
DOLCE&GABBANA  
EMILIO PUCCI  
SALVATORE FERRAGAMO



Stai con noi, diventa fan di  
Toplook Rivista



[www.toplook.it](http://www.toplook.it)

## TOPLOOK

N.42 - dicembre/gennaio 2014-15  
Pubblicazione mensile  
Distribuzione gratuita

ISCRIZIONE R.O.C.: 19959

**EDITORE E PROPRIETARIO:**  
EXCELLENT Service  
di Massimiliano Pozzi  
[www.excellent-service.com](http://www.excellent-service.com)  
[info@excellent-service.com](mailto:info@excellent-service.com)

**REDAZIONE RIMINI**  
Via San Vito, 1183  
47822 - Santarcangelo di R. (RN)  
Mobile (+39) 348 4013240  
**Direttore Responsabile**  
Massimiliano Pozzi  
**Collaboratori**  
Rosa Bubici  
Laura Pozzi  
**Oroscopo**  
Lidia Fassio

**REDAZIONE MILANO**  
Via Cadorna, 53  
20090 - Vimodrone (MI)  
Mobile (+39) 335 8216927  
**Redattore Capo**  
Fabio Pagani  
**Collaboratori**  
Fabio Milani  
Beatrice Tassone

**PROGETTO GRAFICO**  
EXCELLENT Service

"TOP LOOK" offre esclusivamente un servizio pubblicitario, non è responsabile per qualità, provenienza o veridicità delle inserzioni. L'editore si riserva di rifiutare un'inserzione a suo insindacabile giudizio. L'editore non risponde per eventuali perdite causate dalla non pubblicazione, per ritardi nella consegna, grafica dell'inserzione o per qualsiasi altro motivo. È vietata ogni riproduzione anche parziale di questo giornale.

## sommario LO SGUARDO SULL'ECCELLENZA

### 03: moda

- 04 Blulovers: signori si diventa
- 06 Accessori uomo: ma che freddo fa!
- 08 il Fantasy Bra di Victoria's Secret
- 12 Lusso e sport per un inverno glamour
- 15 Crazy Skull
- 18 GF Atelier



### 19: arredamento

- 20 Trussardi casa
- 22 Arredamento di lusso



### 25: benessere

- 26 Le Spa firmate cinque stelle
- 29 Malattia: debolezza immunitaria o strategia del corpo?



### 31: tecnologia

- 32 Piaggio Electric Bike Project
- 35 Etropolis 29er



### 37: motori

- 38 Ducati Diavel Titanium
- 41 MV Agusta Brutale 800 Dragster RR
- 43 Bmw S 1000 RR
- 45 Kawasaki Ninja H2R



### 47: viaggi

- 48 Vacanze natalizie all'insegna del lusso



### 51: gusto

- 52 Quartopiano Suite Restaurant
- 54 Evviva il panettone
- 56 Golosità milionarie
- 60 Cupcake mania
- 64 Il Piccolo: il ristorante di gran gusto



### 62: oroscopo

# TOPLOOK®

distribuzione e visibilità

PER LA TUA PUBBLICITÀ

## contattaci

-  (+39) 348.4013240
-  [www.toplook.it](http://www.toplook.it)
-  [Info@exellentervice.com](mailto:Info@exellentervice.com)
-  [facebook.com/TopLookRivista](https://facebook.com/TopLookRivista)

## TOPLOOK magazine

Oltre 120.000 copie annue sul territorio di:

- MILANO MARITTIMA
- RIMINI
- RICCIONE
- CATTOLICA
- PESARO
- SANTARCANGELO DI ROM.
- VILLA VERUCCHIO
- SAN MARINO

# 01

## TOPLOOK diffusione

TOP LOOK viene indirizzato tramite un accurato servizio di distribuzione alle seguenti categorie:

- Studi Notai, Commercialisti, Avvocati, Ingegneri, Architetti;
- Selezionati Fashion Shop, Boutique, Accessori, Gioiellerie;
- Palestre, Centri Estetici, Centri Benessere, Hair Stylist;
- Bar Caffetterie di Pregio;
- Hotel piu' Qualificati Della Costa;
- I Golf Club e Circoli Ippici della Provincia;
- Aeroporto e Circuito Turistico con oltre 100.000 clienti all'anno provenienti dall'est Europa e dalla Russia;



# 02

## TOPLOOK web

Il primo Magazine della provincia di Rimini a pubblicare i suoi contenuti "prima" sul web! Oltre 15.000 visitatori al mese, in continuo aumento.

Premiato da [www.net-parade.it](http://www.net-parade.it) come il sito più votato.

Riconosciuto da [www.alexa.com](http://www.alexa.com) come uno dei 20 migliori periodici italiani online.



# 03

## TOPLOOK newsletter

La versione sfogliabile on-line di TOP LOOK viene inviata tramite newsletter a oltre 32.000 utenti.

Con la massima comodità gli iscritti possono ricevere e sfogliare il Magazine dai propri dispositivi collegati ad internet: PC, SMARTPHONE e TABLET



# 04

## TOPLOOK social

TOP LOOK è presente e consultabile anche dai più famosi social network.



TOP LOOK condivide con i suoi fans e followers gli articoli e i messaggi pubblicitari pubblicati su [toplook.it](http://toplook.it) e con un semplice "click" dà loro la possibilità di accedere alla loro consultazione.



# 05

# moda



# BLUOVERS SIGNORI SI DIVENTA

Blulovers: nuovo ed intrigante marchio maschile, lanciato da poco sul mercato. Blulovers è il risultato di un lavoro e di un'azienda che nasce in questa terra, la Romagna, e proprio da qui sviluppa le proprie radici e la propria essenza di stile.



Il blu, da cui ha origine il nome del marchio e la filosofia della griffe, è per gli stilisti di Blulovers non solo un colore, ma il simbolo dell'incontro tra l'eleganza e la cromia che per antonomasia rappresentano l'uomo.

Blulovers è eccellenza, è sinonimo di continua ricerca e della concreta ambizione nel creare una sinergia tra l'artigianato locale e l'esperienza di maestri tessutai. Il mood del marchio è indirizzato all'uomo che ha voglia di trasformazione, pur mantenendo uno stile unico ed elegante.



Così come raccontano le immagini, la favola di BLUOVERS narra la storia di un uomo romantico. Se è vero che esiste ancora una principessa da salvare, allora quella giusta sarà solo colei degna dell'attenzione di un uomo BLUOVERS: un uomo che ama attirare l'attenzione e per farlo decide di distinguersi in eleganza, pur mantenendo uno stile trendy.

Ed ecco allora che nascono in rapida sequenza tre punti vendita: a San Marino presso il Centro Commerciale Azzurro, a Cesena dentro il Centro Commerciale Lungo Savio e a Rimini, in Via Mentana. Ma come affermato in precedenza, la griffe è ambizione, è uno sguardo proiettato costantemente al futuro e in merito a questo, è già al vaglio la selezione di nuove location per offrire al pubblico garanzia e passione.

L'obiettivo quindi è quello di "esportare" al meglio il prodotto in Italia, perché Blulovers è sì Made in Italy, ma soprattutto Made in Romagna, terra di passione e galanteria.



Uno stile classico rivisitato in chiave moderna.

Gli scatti celebrano un gentleman contemporaneo, un principe trendy-chic che nasce sulla costa di Rimini. La ruota panoramica, sfondo della campagna pubblicitaria, è determinante nel sottolineare le origini del marchio, la Romagna, terra d'arte e divertimento. E' la riviera infatti, con la sua modernità, a delineare i tratti principali che contraddistinguono l'uomo BLUOVERS.



**BLUOVERS SAN MARINO**  
Via Marino Moretti, 23  
Centro Commerciale Azzurro  
Serravalle (RSM)  
Tel (+378) 0549 960279

**BLUOVERS CESENA**  
Via Carlo Jemolo, 110  
Centro Commerciale Lungo Savio  
Cesena (FC)  
Tel (+39) 0547 23439

**BLUOVERS RIMINI**  
Via Mentana, 38  
Rimini (RN)  
Tel (+39) 0541 55539

www.blulovers.com



## MA CHE FREDDO FA!

Accessorio di carattere, capace di personalizzare in modo inequivocabile qualsiasi tipo di look: la sciarpa, il vero must have del guardaroba maschile. Perfetta per proteggersi dal freddo, per completare al meglio il look e per affermarsi con stile.

Da Valentino a Burberry, le più grandi Maison di moda hanno realizzato foulard, sciarpe e stole da avvolgere attorno al collo dell'uomo, senza perdere di glamour e stile, ma acquisendo un tocco di eleganza in più anche alle basse temperature.

La Maison italiana **Versace** veste l'uomo con foulard in tessuto multicolore, d'ispirazione barocca e di street art. La griffe consiglia di indossarli sopra il cappotto, arrotolandoli attorno al collo: un ottimo metodo per affrontare con personalità le fredde giornate invernali. Accanto alle proposte dai colori più accesi, troviamo anche sciarpe dagli eleganti decori bizantini, con l'immane Medusa, simbolo storico del brand.



Louis Vuitton



Burberry

Versace

Così come per la donna, anche nella versione da uomo si trova una vasta collezione di foulard griffati **Burberry**: la maison opta per modelli Heritage in cachemire, da personalizzare con le proprie iniziali. Non mancano motivi cartografici, floreali e check classic, disponibili con o senza frange alle estremità.

**Valentino** conferma qualità ed eleganza attraverso una selezione di foulard e sciarpe dallo stile inconfondibile, tra i quali risaltano i modelli dedicati ai segni zodiacali. Ariete, Sagittario, Leone, Cancro... declinati e stampati in twill di seta dalla classica forma squadrata. Senza dimenticare le proposte in versione camouflage.

In Francia, **Louis Vuitton** si sbizzarisce con stampe Balloon multicolor che regalano un tocco casual

ad ogni look grazie alla fantasia a mongolfiere, vera e propria celebrazione del passato.

Di Laura Pozzi



Valentino



Versace

## КАК ЖЕ ХОЛОДНО!

Аксессуар, способный определить индивидуальности внешнему виду, мужского гардероба. Он идеально подходит для защиты от холода, для завершения образа, является великолепным стилистическим решением.

От Valentino до Burberry, самые большие дома моды создали платки, палантины и шарфы. Их можно обернуть вокруг шеи мужчины, не потеряв гламурность и стиль, но приобретая элегантность. Даже при низких температурах в массивной верхней одежде мужчина может выглядеть не "по-деревенски"!

Итальянский дом моды Versace одевает мужчину в платки из разноцветной

ткани, вдохновленный барокко и уличным стилем. Бренд рекомендует носить его поверх пальто, закрутив вокруг шеи: отличный способ, чтобы встретить холодные



Burberry

зимние дни и подчеркнуть индивидуальность. Наряду с предложениями ярких цветов, мы также находим шарфы с элегантными византийскими украшениями, с неперменной Медузой - историческим символом бренда.

Как в женской, так и в мужской версии есть обширная коллекция дизайнерских платков от Burberry: дом моды сделал выбор в сторону моделей Heritage из кашемира, которые можно персонализировать собственными инициалами. Также есть картографические, цветочные классические темы с украшениями или без на концах.

Valentino неизменно предлагает качество и элегантность на примере платков и шарфов в неповторимом стиле, среди которых выделяются модели, посвященные знакам зодиака: Овен, Стрелец, Лев, Рак... - набитые на шелковой сарже классической квадратной формы. Есть специальное предложение - платки в камуфляжном стиле.

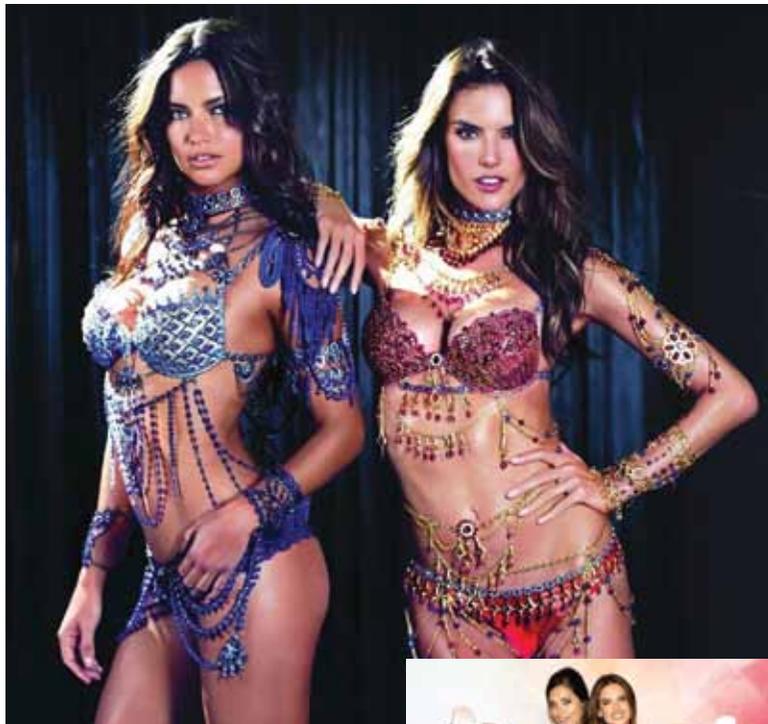
Во Франции, Louis Vuitton даёт волю своим фантазийным принтам в виде разноцветных шаров. Такие платки придадут элемент легкомысленности любому внешнему виду, благодаря изображению в виде воздушных шаров - настоящий праздник из детства!

## QUANDO L'INTIMO DIVENTA GIOIELLO IL FANTASY BRA DI VICTORIA'S SECRET

E' dalla casa di moda americana Victoria's Secret che esce l'accessorio intimo più prezioso al mondo: il reggiseno-gioiello, presentato dagli "Angeli del marchio" Adriana Lima e Alessandra Ambrosio.

Lo scintillante Fantasy Bra è il reggiseno in diamanti più pregiato al mondo, presentato in anteprima ufficiale a Las Vegas. Ad indossare il gioiello saranno le due modelle nonché colonne portanti di Victoria's Secret, che calcheranno le passerelle vestite di un top di biancheria intima impreziosito da oltre 16.000 pietre per un valore stimato di **2 milioni di dollari**.

In occasione del Victoria's Secret Fashion Show, le due super top brasiliane presenteranno al mondo due accessori unici, lavorati a mano con estrema precisione. Il reggiseno, indumento proprio del guardaroba femminile, diventa ora



un simbolo di lusso, trasformandosi da capo intimo a vero e proprio sinonimo di sfarzo ed ostentazione.

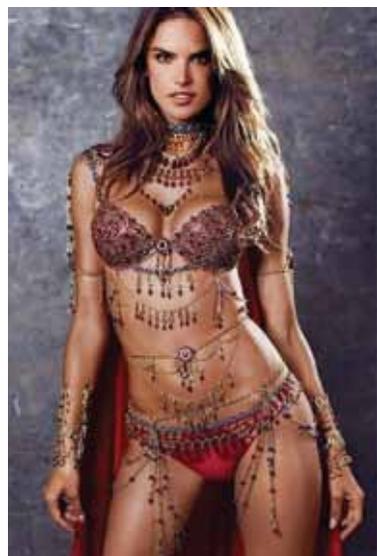
I due bras sono realizzati con 16.000 pietre tra cui diamanti, zaffiri, topazi, ametiste, agate, quarzi e granati. Adriana brillerà con quello sui toni del blu zaffiro, mentre Alessandra ne indosserà uno sui toni del rosso rubino. L'attesissimo Fantasy Bra è stato realizzato in esclusiva per il marchio Victoria's Secret dal gioielliere di fama mondiale Pascal Mouawad.

Gli Angeli di Victoria's chiuderanno la sfilata con catene in oro 18 carati e gemme preziose lavorate per oltre 1380 ore nei laboratori del creatore di gioielli mondiale.



La lingerie è completata da fasce per le braccia, copri spalle, giarrettiere luccicanti, il tutto ispirato alle terre d'oriente e al movimento sinuoso delle odalische. Il collo poi, impreziosito da gioielli in oro 18 carati.

Di Laura Pozzi



**VANITIES**  
www.vanities.sm

APERTO TUTTE  
LE DOMENICHE  
POMERIGGIO  
DI DICEMBRE

*Buone Feste*

VANITIES - Via del Serrone, 76 - 47890 Murata di San Marino - Tcl. 0549.990474

# КОГДА БЕЛЬЕ СТАНОВИТСЯ ДРАГОЦЕННОСТЬЮ

## FANTASY BRA OT VICTORIA'S SECRET



Американский Дом моды Victoria's Secret выпустил самый дорогой интимный аксессуар в мире: бюстгалтер-драгоценность, представленный «Ангелами бренда» Адрианой Лима и Алессандрой Амбросио.

Сверкающий Fantasy Bra самый дорогой бюстгалтер из алмазов в мире. Его официальная премьера состоялась в Лас-Вегасе. Примерять на себя драгоценность будут две модели, являющиеся «несущими колоннами» Victoria's Secret. Они будут ходить по подиуму, примеряя на себя бюстгалтер, украшенный более, чем 16 000

камней с оценочной стоимостью около **2 миллионов долларов**.

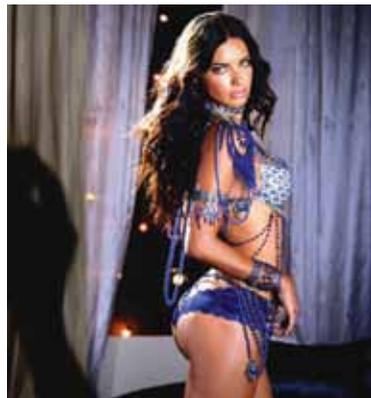
Во время Victoria's Secret Fashion Show две бразильские супермодели представят миру два уникальных аксессуара, сделанные вручную с особой точностью. Бюстгалтер, нижнее белье женского гардероба, теперь становится символом роскоши, превращаясь из предмета нижнего белья в самый настоящий синоним блеска и парадности.

Два бюстгалтера сделаны из 16000 камней, среди которых алмазы, сапфиры, топазы,

аметисты, агат, кварц и гранаты. Алессандра будет носить бюстгалтер в рубиново-красных оттенках, в то время как Адриана будет носить бюстгалтер с оттенками синего сапфира. Долгожданный Fantasy Bra был создан исключительно для бренда Victoria's Secret всемирно известным ювелиром Pascal Mouawad.

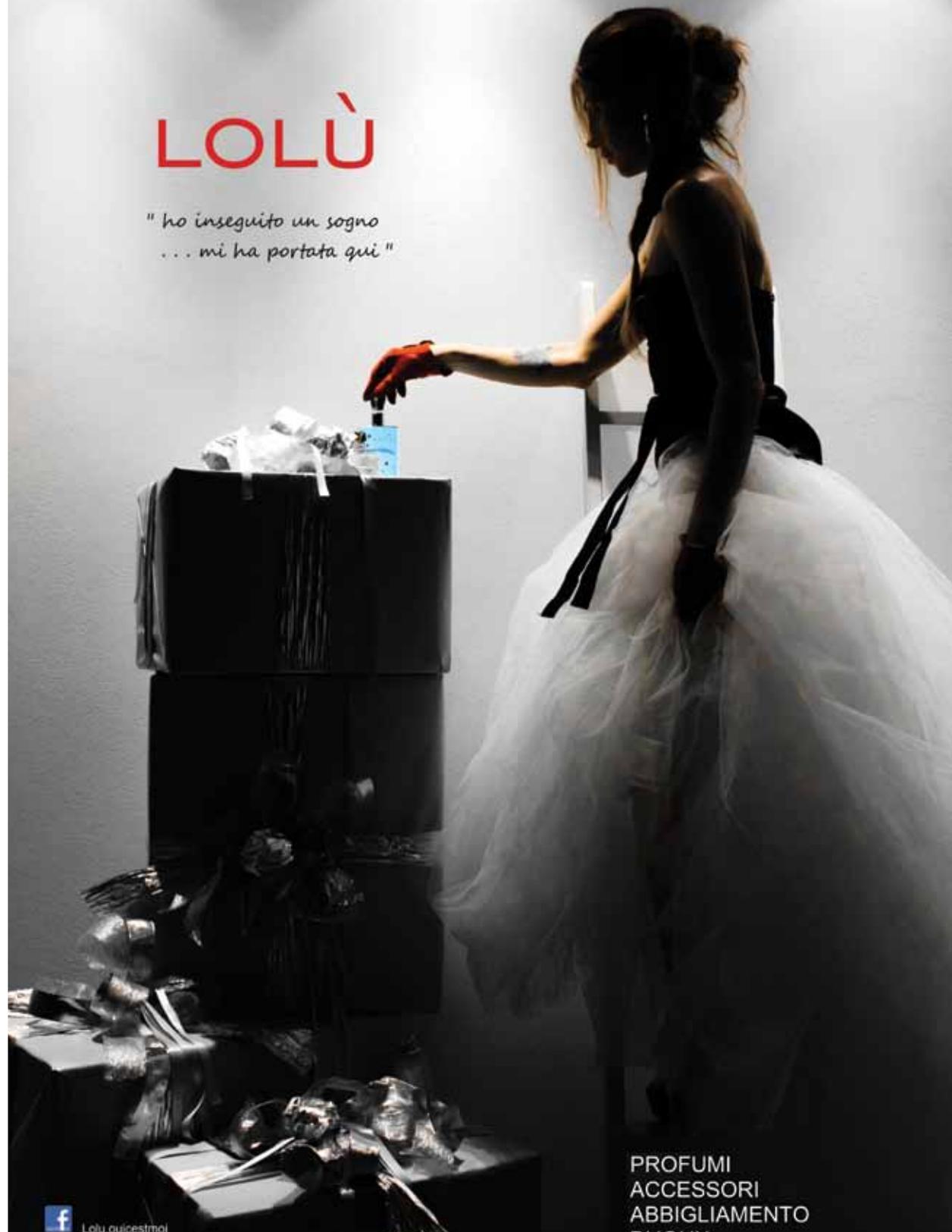
Ангелы Виктории закроют шоу показом цепей из 18-каратного золота и драгоценных камней, на обработку которых потребовалось 1380 часов в лабораториях мирового ювелирного производителя.

Составной частью конструкции и декора уникального «ювелирного» нижнего белья являются полоски для рук, надплечники, блестящие подвязки, навеянные миром Востока и извилистыми движениями одалисок. Шея украшена ювелирными изделиями из 18-каратного золота.



# LOLÙ

"ho inseguito un sogno  
... mi ha portata qui"



PROFUMI  
ACCESSORI  
ABBIGLIAMENTO  
BIJOUX  
BIKINI



SAN MAURO PASCOLI - VIA PASCOLI 24 TEL. 0541 934357  
SANTARCANGELO - VIA CAVOUR 48 TEL. 0541 620602

## LUSSO E SPORT PER UN INVERNO GLAMOUR



Chanel

Che siate sciatrici provette o alle prime armi poco importa, ciò che conta sono l'abbigliamento e gli accessori giusti da indossare anche ad alta quota.

Stilisti di fama mondiale hanno pensato di aiutare tutte quelle donne che non rinunciano ad essere fashion anche durante gli sport invernali. E' così allora che il kit da montagna si trasforma in un mix di lusso, tecnologia e stile.

Quando si prepara la valigia per una vacanza al freddo è necessario prestare attenzione ad ogni dettaglio, in particolare per quanto concerne l'attrezzatura da sci.

Un accessorio davvero utile e anche fashion per il look da sciatori è la maschera da sci. Interessante quella di **D&G** ricoperta da più di 2500 cristalli Swarovski applicati a mano e



EA7 Armani

realizzata in edizione limitata: ogni maschera da sci D&G infatti, ha un numero di serie stampato su una placca in pelle e acciaio, collocata sulla parte laterale dell'elastico.

Storico marchio eyewear che fa parte di Safilo Group, **Carrera**, ha invece presentato una collezione di occhiali da sole per lei, realizzati in collaborazione con **Jimmy Choo**. "**Carrera by Jimmy Choo**" rappresenta la perfetta fusione tra la competenza e il carattere audace di Carrera e lo stile e il glamour dello stilista malaysiano.

L'abbigliamento? Perfetto quello della linea **EA7 di Armani**, che propone look per tutti i gusti. Dalle tute ai guanti contro il freddo, i capi sono tutti realizzati con materiali leggeri e altamente tecnologici e ogni dettaglio è curato per essere glamour e allo stesso tempo competitivo.

Non meno ambiziosa la Maison francese **Chanel** che propone una collezione di accessori per la montagna e gli sport invernali includendo tavole da snowboard, sci, racchette, mascherine, borse e calzature. Tutti disponibili in diverse varianti di forma e colore.

Di Laura Pozzi



D&G

# YURI

made in Italy





## РОСКОШЬ И СПОРТ ДЛЯ ЗИМНЕГО ГЛАМУРА

EA7 Armani



Не важно, опытный Вы лыжник или новичок, то, что важно, - это правильная одежда и аксессуары, которые необходимо носить даже на большой высоте.

Всемирно известные дизайнеры решили помочь всем тем женщинам, которые хотят быть модными даже во время занятий зимними видами спорта. Поэтому комплект для гор превращается в смесь роскоши, технологии и стиля.

При упаковывании чемодана для отпуска в горах, необходимо обратить внимание на каждую деталь, в частности на горнолыжное снаряжение.

Действительно полезным, а также модным аксессуаром для внешнего вида лыжников является лыжная маска. Интересной является маска от D&G, покрытая вручную более чем 2500 кристаллов Swarovski, и произведена в ограниченном количестве: ведь каждая лыжная маска D&G имеет серийный номер, напечатанный на бляхе

между компетенцией и смелым характером Carrera и стилем и гламуром малайзийского модельера.

Одежда? Совершенством является линия EA7 от Армани, которая предлагает внешний вид на любой вкус. От костюмов до перчаток от холода, вся одежда произведена из легкого, высокотехнологичного материала и каждая деталь тщательно продумана для того, чтобы быть одновременно и гламурной, и конкурентоспособной.

Не менее амбициозной является французский Maison Chanel, который предлагает коллекцию аксессуаров для гор и зимних видов спорта, включая сноуборды, лыжи, лыжные палки, маски, сумки и обувь. Все они имеются в различных вариациях формы и цвета.

из кожи и стали, размещенной на боковой части эластической ленты.

Исторический бренд eyewear, который является частью группы Safilo, Carrera, представил коллекцию солнцезащитных очков для нее, произведенных в сотрудничестве с Jimmy Choo. "Carrera by Jimmy Choo" является идеальным сочетанием



Chanel



## CRAZY SKULL UN ESEMPLARE UNICO CHE INFRANGE OGNI CONVENZIONE

*"La mia creatività non ammette alcun tipo di compromesso: è la manifestazione pura della passione."*

Fawaz Gruosi

De GRISOGONO, celebre Maison di Ginevra, presenta "Crazy Skull", l'orologio che conferma l'eccellente fusione tra l'arte dei maestri orologiai e l'alta gioielleria nel realizzare uno stravagante inno alla vita, un capolavoro unico nel suo genere.

Il talento e la creatività si esprimono qui in un design unico ed innovativo, prodotto di una ricerca d'avanguardia che non ammette compromessi.

"Il Crazy Skull è una dimostrazione di abilità tecnica in cui ogni singolo dettaglio contribuisce alla sua assoluta perfezione", afferma Fawaz Gruosi, fondatore del marchio, "unico, prezioso, bizzarro, audace: la sua vivace espressione trasmette positività e divertimento. Interamente rivestito di pietre preziose per un totale di 45 carati, questo orologio coniuga perfettamente l'esperienza e lo spirito de GRISOGONO."

Crazy Skull si declina in diamanti bianchi o rubini incastonati "a neve" per un totale di 23 carati. Sul naso brilla uno splendido diamante bianco, taglio a cuore, di 1,5 carati. Due occhi magnetici (i quadranti)

brillano alla luce dei diamanti neri e bianchi che producono effetti suggestivi. La bocca si riempie di diamanti bianchi e la lingua risalta in tutto lo splendore dei suoi 66 zaffiri rosa o rubini. Completa l'opera un cinturino costituito da due ossa in diamanti e rubini in pelle Galuchat.

L'orologio è il risultato di un anno di ricerca e sviluppo; il processo di lavorazione della durata di 250 ore, coinvolge diverse maestranze specializzate quali maestri orologiai, gemmologi, orafi, tagliatori di diamanti e lucidatori.

Il teschio, da cui trae ispirazione il gioiello suggerisce, nella sua connotazione positiva, una riflessione sulla caducità della vita e veicola un messaggio fondamentale: il CARPE DIEM.

Di Laura Pozzi





# GIEFFE ATELIER

Fabiana Gabellini creatrice del brand sartoriale GIEFFE ATELIER, sviluppa il progetto del capo sartoriale a 360° collaborando insieme al cliente. Dalla scelta del tessuto alla realizzazione del modello, dal taglio alla prova sdriftamento, fino alla finitura del capo fatto esclusivamente a mano.

Nel suo showroom a Cattolica è possibile visionare i capi in esposizione: acquistarli, scegliere tessuti, accessori per creare total look personalizzati sia per Donna che per Bambina.

GIEFFE ATELIER offre anche consulenze d'immagine per Cerimonie-Eventi, rivolgendosi non solo alla Sposa ma anche ai suoi invitati, testimoni e damigelle.



Ph. Giulia Fiori Photography



Il 22-23 novembre GIEFFE ATELIER presenterà la collezione Fw2014-15 presso la Fiera di Faenza CAB (Cantieri Atelier Botteghe) esposizione e vendita di pezzi unici fatti a mano.

DI Massimiliano Pozzi

**GIEFFE ATELIER**  
Cattolica in Via Ravenna, 14  
per appuntamenti tel. 347 9529434  
web: [gieffeatelier.blogspot.it](http://gieffeatelier.blogspot.it)

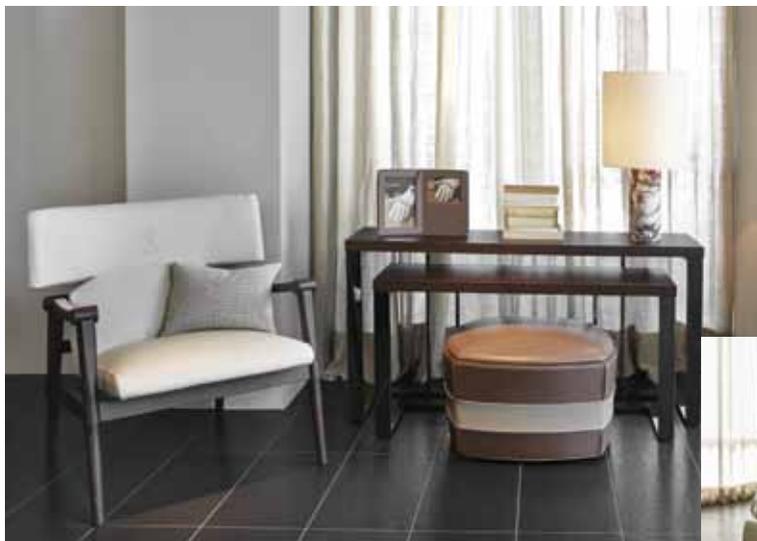
 [Gieffe Atelier](https://www.facebook.com/Gieffe-Atelier-KIDS-Collections)  
Gieffe-Atelier-KIDS-Collections



# arredamento

# TRUSSARDI CASA

## ECCELLENZA, SPERIMENTAZIONE ED INNOVAZIONE



rigorose: i motivi sobri e i tratti puliti richiamano linee dal gusto retrò declinato in soluzioni attraenti di grande contemporaneità.

Abbinamenti armonici in un gioco di accostamenti tra materiali diversi. Morbidi pellami, materiale principe di Trussardi, declinati in vari spessori, dalle caratteristiche peculiari e personalizzanti, si



Con la nuova collezione Trussardi Casa, la maison propone una casa calda, dinamica, fedele all'eleganza e alla classe innata, che da più di cento anni contraddistinguono la tradizione Trussardi, un progetto che vede ampliare la gamma di mobili e complementi.

Come nella moda, la collezione è sinonimo di eccellenza, sperimentazione ed innovazione.

Arredi giorno e notte, divani e poltrone, ma anche accessori, lampade, tappeti, disegnati in collaborazione con l'architetto Carlo Colombo, resi unici dai dettagli e dalla qualità del made in Italy. Il design è definito da linee geometriche essenziali e

accostano a tessuti di cotone e lino dai pattern sia semplici che elaborati. Pregiate essenze in rovere tinto wengé o eucalipto, in noce canaletto e particolari in rovere massellato si affiancano ad eleganti marmi Emperador Dark e Carrara. Metalli forgiati in architetture fluide, a tratti ludiche, nelle finiture canna di fucile e bronzo spazzolato.

Le colorazioni sono naturali e calde, virano dal cognac al sand con l'aggiunta di nuance cacao. Temi decorativi in cui si inseriscono anche gradazioni di blu dall'effetto soft e polveroso, miscelati a scale di grigi chiari. Arricchiscono la palette laccature matt salvia, senape e glacé in varianti pastello.

Di Rosa Bubicì



# ДОМ TRUSSARDI

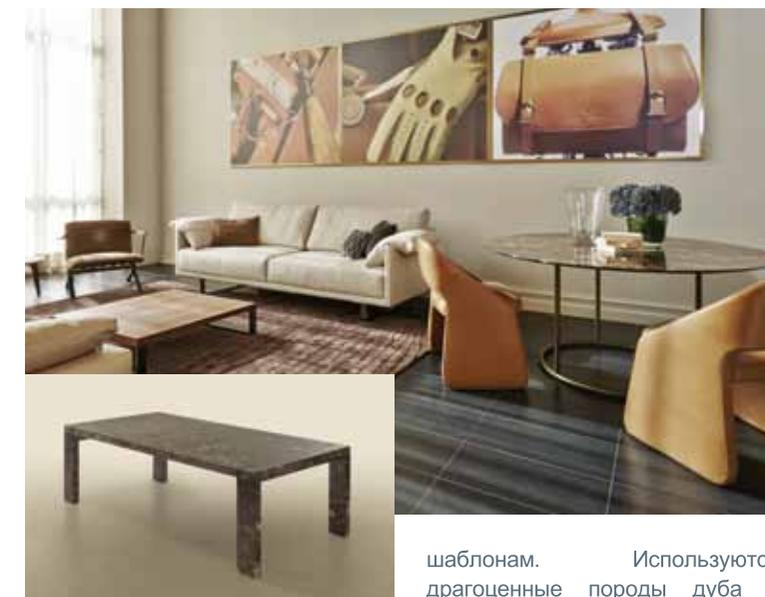
## СОВЕРШЕНСТВО, ЭКСПЕРИМЕНТИРОВАНИЕ И ИННОВАЦИИ



Своей новой коллекцией Дом Trussardi предлагает теплый, динамичный, истинно элегантный, высокого уровня дом, который на протяжении более, чем ста лет подчёркивает традиции Trussardi. Данный проект расширяет ассортимент мебели и аксессуаров.

Как и в моде, коллекция является синонимом совершенства, экспериментирования и инновации.

Дневная и ночная мебель, диваны и кресла, а также аксессуары, светильники, ковры - разработаны в сотрудничестве



с архитектором Карло Коломбо. Все атрибуты уникальны за счёт деталей и высокого качества итальянского производства. Дизайн характеризуется выраженными и строгими геометрическими линиями. В их чёткости и безупречности прослеживается стиль ретро, что выражается в привлекательных современных решениях.

Гармоничными выглядят сочетания и игра комбинаций различных материалов. Используются мягкая кожа, оригинальный материал от Trussardi, имеющиеся в различных вариациях по толщине. Эти материалы соединены с тканями из хлопка, льна по простым и сложным

шаблонам. Используются драгоценные породы дуба в цвете венге или "эвкалипт", ореха, детали из морёного дуба – всё это сопровождается мрамором Emperador Dark и Carrara. Металлические ковки с плавающими архитектурными элементами, иногда игривыми, в цветах canna di fucile и bronzo spazzolato присутствуют в коллекции.

Цвета естественные и теплые: песочного коньяка с добавлением нюансов какао. Декоративные темы, в которых присутствуют оттенки синего с "пыльным" и мягким эффектом, смешанные с ясно-серыми оттенками. Обогащают палитру цвета матовый salvia, senape и glace' в пастельных вариациях.



Vividus Hästens

## ARREDAMENTO DI LUSO PER UNA CASA DA SOGNO

Se è vero che per i più romantici la casa è lì dove si trova il cuore, è altrettanto vero che la casa è anche ciò che esprime a pieno la personalità del suo proprietario e i complementi d'arredo hanno un ruolo fondamentale nel determinarne il valore e l'aspetto, il pregio e la ricchezza.

Una vasca da bagno tempestata di cristalli Swarovsky è di certo un elemento che non passa inosservato e che senz'altro contribuisce a conferire una nota di ricchezza all'ambiente. Si chiama **Swarovski Crystal Bateau** ed è opera di Catchpole & Rye, azienda specializzata in arredo bagno deluxe che ha applicato sull'oggetto 22.000 cristalli a mano, alternati tra loro secondo il taglio diverso, in modo da ottenere il massimo splendore. La vasca si può acquistare solo su ordinazione al prezzo di circa **150,000 sterline**. Un vero lusso però è anche un buon



Swarovski Crystal Bateau

riposo e per dormire veramente bene serve un materasso di qualità, costituito da materiali pregiati e realizzato con tecniche raffinate per donare al corpo il massimo comfort. I migliori materassi sul mercato sono sicuramente quelli di **Hästens**, in modo particolare **Vividus**, top di gamma nel garantire un

sonno di qualità. Modello king-size, realizzato interamente a mano in circa 160 ore di lavoro, con un telaio in pino svedese e spessi strati di crine, cotone, lino e lana pregiati per un prezzo che supera i **50,000 Euro**.

E in soggiorno? Per un effetto suggestivo non resta che puntare su un acquario gigante, superaccessoriato e studiato appositamente per ospitare nel miglior modo possibile un pezzo di barriera corallina in casa vostra. Acquari che diventano vere e proprie opere d'arte.

Oggetti di lusso, mobili pregiati, pezzi importanti catturano l'attenzione e fanno sì che la nostra casa si trasformi da nido d'amore a... nido di lusso!

Di Laura Pozzi



## РОСКОШНАЯ ОБСТАНОВКА ДЛЯ ДОМА МЕЧТЫ



Swarovski Crystal Bateau

их в зависимости от огранки, чтобы добиться максимального блеска. Ванную можно купить только по заказу по цене около **150 000 фунтов стерлингов**.

Если правда, что для самых романтичных, дом это там, где находится сердце, то так же верно, что дом это то, что полностью выражает индивидуальность его хозяина. И мебель здесь играет ключевую роль в определении достатка, внешнего вида и достоинства владельца.

Ванна, осыпанная кристаллами Swarovsky, однозначно элемент, который не останется незамеченным, и который, безусловно, помогает придать богатство интерьеру. Она называется **Swarovski Crystal Bateau** и является работой Catchpole & Rye. Данная компания, специализирующаяся на мебели для ванных комнат класса люкс, прикрепилась вручную на объект 22000 кристаллов, чередуя

современных технологий. Высокое качество – заявка на максимальный комфорт для тела. Лучшие матрасы на рынке, безусловно, это матрасы **Hästens**. В частности **Vividus**, лучший из всей гаммы для обеспечения качественного сна. Модель большого размера, сделанная полностью вручную в течение примерно 160 часов работы, с каркасом из шведской сосны и толстыми слоями дорогого волокна, хлопка, льна и шерсти по цене, которая превышает **50 000 евро**.

А в гостиной? Для поразительного эффекта остаётся сделать ставку на гигантский аквариум. Он должен иметь большое количество аксессуаров, которые специально разработаны для того, чтобы как можно выигрышнее обыграть "кусочек кораллового рифа" в вашем доме. Аквариумы, которые становятся настоящими произведениями искусства.

Изысканные предметы интерьера, дорогая мебель, эксклюзивные детали привлекают внимание и делают так, что наш дом превращается из любовного



Vividus Hästens

blue b<sup>®</sup>  
caffè  DAL 1904



Viale Ceccarini - Riccione



[www.facebook.com/BlueBarCaffe](http://www.facebook.com/BlueBarCaffe)



benessere.....



Armani



Versace



Bulgari



Byblos

## LE SPA FIRMATE CINQUE STELLE

Benessere e relax? Meglio ancora se firmati dalle griffe di alta moda!

È questa l'ultima tendenza dei centri benessere: **Armani**, **Versace**, **Missoni**, **Bulgari** e altri ancora, hanno aperto le porte del loro mondo a chi vuole ritagliarsi un angolo di paradiso anche nella giornata più caotica, a chi coglie occasione per ritemperare corpo e anima.

Ciò che caratterizza le Spa griffate è il concetto di benessere su misura: così come un abito di alta moda o un gioiello, anche la Spa viene cucita addosso agli ospiti con servizi e trattamenti personalizzati, ispirati allo stile della Maison.

**Armani** per esempio, nel suo Hotel a Milano, ha aperto il panorama della città a chi vuole lasciarsi coccolare. All'ultimo



Missoni

piano dell'albergo, con vista mozzafiato, si possono scegliere trattamenti personalizzati: sauna, bagno turco o un bagno in piscina in totale relax, ammirando Milano dalle pareti in vetro soffiato. Tre i trattamenti che vengono proposti: Mu, Libertà e Fluidità; ogni ospite viene accolto da un professionista in grado di studiare il percorso sensoriale più adatto a lui.

A Verona l'**Art Hotel di Byblos** è un inno al relax tra trattamenti di bellezza personalizzati, prodotti dei migliori marchi e un'attenzione al benessere psico-fisico, il tutto impreziosito da ambienti suggestivi. Gli Hotel firmati **Bulgari** invece, hanno creato spazi interamente dedicati al relax e al fitness, con piscine, saune, massaggi e trattamenti con oli ed essenze inebrianti.

Oltreoceano, in Australia, il **Palace Versace** accoglie i suoi ospiti nell'**Aurora Spa**. Qui massaggi e trattamenti di bellezza per ogni parte del corpo, bagni rilassanti e mani esperte. Infine, per chi si trova ad Edimburgo, sulla Royal Mile, l'**Hotel Missoni** propone trattamenti disintossicanti e rivitalizzanti, da completare con una lezione di yoga.

Di Laura Pozzi



**20 cm. GARANTITI A SEDUTA**

## PROVA QUI T-SHOCK 31

**T-SHOCK 31 IL PROTOCOLLO ESTETICO MESSO A PUNTO DAL CENTRO MESSÉGUÉ PER MODELLARE LA TUA SILHOUETTE CON RISULTATI MISURABILI!**

MISURAZIONI PRE E POST TRATTAMENTO T-SHOCK 31

	cm - pre	cm - post
A caviglia	22	20,5
B polpaccio	35	33,5
C ginocchio	36	34,5
D coscia	45	43,5
E fianchi	96	93,5
F addome	90	88,5
G gombellico	86	85
H braccio	31	30,5
I avambraccio	22	21,5
L polso	16	15,5

**T-SHOCK 31 TI OFFRE LA FORMULA:**

**SODDISFATTI O RIMBORSATI SEMPRE!**

[esteticatopsun](#)

**REGALATI UN CORPO DA FAVOLA, VIENI A SCOPRIRE LE NOSTRE SUPER OFFERTE!**

\* calcolo dato dalla somma di n. 40 misurazioni su punti-circonferenze corporee

**T-Shock 31**

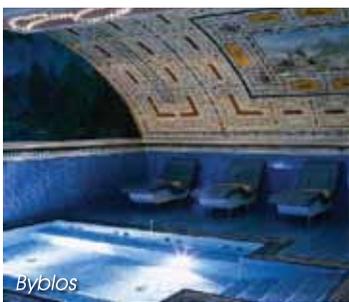
è un prodotto la cui innovativa formulazione è stata messa a punto dal "Centro Mességué" che ha selezionato 31 piante officinali, ognuna con specifiche azioni: drenanti, disintossicanti, lipolitiche, termogeniche, tonificanti e antiossidanti.

ADV1Ekel@service.com

# БРЕНДОВЫЕ ПЯТИЗВЁЗДОЧНЫЕ SPA

Желаете насладиться комфортом и отдыхом? А еще лучше, если они от брендов высокой моды! Это последняя тенденция оздоровительных центров: **Armani, Versace, Missoni, Bulgari** и многих других. Они открыли двери своего мира тем, кто хочет заполучить кусочек рая даже в самый хаотичный день. Тем, кто пользуется любым случаем для укрепления тела и души.

Что характерно для дизайнерских SPA - удовлетворить желания и требования каждого отдельного клиента также, как посадить по фигуре платье высокой моды или драгоценность. SPA «шьется» под гостей с индивидуально подобранными услугами и



Byblos



Versace

процедурами, вдохновенными стилями Maison.

Например, **Armani** в своём Отеле в Милане открыл панораму города для тех, кто хочет побаловать себя. На последнем этаже отеля, с прекрасным видом, можно выбрать расслабляющие процедуры (сауна, турецкая баня) или поплавать в бассейне в полном комфорте, любясь Миланом через стены из выдувного стекла. Три процедуры, которые предлагаются: Mu, Liberta' e Fluidita'. Каждый гость попадает в руки профессионала, способного



Armani



Missoni



Bulgari

выбрать наиболее подходящий сенсорный путь воздействия.

В Вероне, **Art Hotel di Byblos**, является одой релаксации за счёт персонализированных косметических процедур, использования продукции лучших мировых брендов и внимания к психо-эмоциональному благополучию гостей. Исключительное обслуживание дополнено красивыми интерьерами. А брендовые отели **Bulgari** создали пространства, полностью посвященные релаксации и фитнесу с бассейнами, саунами, массажами и косметическими процедурами. Отличительной особенностью последних является использование масел и хмельных экстрактов.

За океаном, в Австралии, **Versace Palace** приглашает своих гостей в **Aurora Spa**. Здесь предлагаются массажные и косметические процедуры для каждой части тела, расслабляющие ванны и опытные руки специалистов. Наконец, для тех, кто находится в Эдинбурге, на Королевской Миле, **Hotel Missoni** предлагает детоксикационные и живительные процедуры, дополненные занятиями йогой.

Выберите свой "брендовый Spa"!



## MALATTIA DEBOLEZZA IMMUNITARIA O STRATEGIA DEL CORPO?

La medicina classica e alternativa dei prossimi anni, difficilmente potrà fare a meno di una nuova visione della malattia e delle dimostrazioni sui rapporti che esistono tra cervello e organismo: mente, corpo, stress e modificazioni somatiche. Siamo un tutt'uno, un corpo che si muove in modo Olistico e intelligente.

Questa realtà, sfida una concezione importante legata alla visione classica negativa della malattia. Per esempio, vomito e diarrea potrebbero invece essere una strategia di depurazione e pulizia dell'apparato digestivo. Il digiuno, un bisogno naturale di riposo digestivo e la sudorazione legata ad uno stato febbrile, un atto naturale purificante. Ne consegue che la malattia potrebbe essere una strategia del corpo per ritrovare il proprio equilibrio, con il risultato generale di eliminazione di tossine e depurazione dei tessuti.

La malattia potrebbe anche essere vista come una



www.bioterapienaturali.com  
Tel. 339 6907204

**Facebook:**  
Depurazioni L'Orosole Riflessologia Olistica Loretta Iuzzolino



Naturopata Loretta Iuzzolino

depurazione intellettuale ovvero: un "ho bisogno di non pensare", riposo totale della mente e del fisico, un "mi fermo un attimo per rivalutare", momento interamente dedicato a me, un "pit stop di riprogrammazione del percorso di vita", elaborazione dei miei conflitti emozionali, in conclusione prendo consapevolezza dei miei bisogni per ricaricare le batterie e rimettermi nella vita.

Il Naturopata spesso consiglia di assecondare la malattia in modo naturale, mantenendosi in una situazione comunque di sicurezza monitorata dal proprio medico.

Non perdiamo l'opportunità di questo momento di riposo totale da ogni responsabilità, di possibilità introspettiva e di rigenerazione, che qualche giorno nel nostro letto ci può regalare.

Naturopata Loretta Iuzzolino

## БОЛЕЗНЬ ИММУННАЯ СЛАБОСТЬ ИЛИ СТРАТЕГИЯ ТЕЛА?



Традиционная и альтернативная медицина в ближайшие годы вряд ли смогут обойтись без нового взгляда на болезни. Существует неопровержимая связь между мозгом и телом, умственной деятельностью, стрессом и соматическими изменениями. Мы являемся единым целым, телом, существующим целостно и разумно.

Современные знания о природе и законах жизнедеятельности человеческого организма бросают вызов классической концепции, которая гласит: клинические проявления любого заболевания трактуются со знаком "минус". Так ли это однозначно? Например, рвота и диарея могут рассматриваться, как стратегия

очищения желудочно-кишечного тракта. Снижение аппетита как естественная потребность в пищеварительном отдыхе.



Потоотделение, связанное с температурой как необходимость организма в теплоотдаче во избежание перегрева. Из этого следует, что болезнь может быть стратегией тела, чтобы восстановить собственный баланс. А общим результатом является устранение токсинов и очистка организма.

Болезнь также может рассматриваться в качестве интеллектуального "перепрограммирования". То есть: "Мне не нужно думать, полный покой ума и тела, я останавливаюсь на мгновение, чтобы переоценить ситуацию, посвящу это время только себе. Нужно проанализировать мои эмоциональные конфликты, осознать свои потребности, чтобы перезарядить батареи и вернуться обратно к нормальной жизни."

Натуропат (специальный врач) часто рекомендует устранять болезнь естественным образом, оставаясь в состоянии, которое в любом случае контролируется врачом.

Не теряйте возможности этого мгновения полного отдыха от какой-либо ответственности, интроспективной возможности к регенерации, которые могут дать нам несколько дней в кровати.



# PIAGGIO ELECTRIC BIKE PROJECT

## LA NUOVA FRONTIERA DELLA MOBILITÀ ELETTRICA



Il telaio in alluminio declinabile in più versioni, ha al suo interno il gruppo powertrain: un motore da 250W-350W, disegnato intorno all'asse pedale in ombra alla corona, e una batteria 400 Wh agli ioni di litio, alloggiata sotto la sella, facilmente estraibile.

Centralina, cruscotto, batteria e motore elettrico possono funzionare solo se collegati e dialoganti tra loro: in caso di sosta rimuovendo il display, che funziona da chiave elettronica, si rende inutilizzabile il mezzo.

Un modulo GPS/GSM funziona sia da antifurto satellitare che per la trasmissione dati: è possibile verificare lo stato di carica della batteria via smartphone, mentre le tecnologie Piaggio Multimedia Platform e Dynamic Engine Assistance consentono di programmare il livello di assistenza del motore in percentuale

A Eicma 2014 Piaggio Electric Bike Project, una ebike che interpreta le esigenze più evolute di mobilità, intesa come capacità di spostamento, condivisione di informazioni e interazione col proprio mezzo.



variabile in rapporto alla potenza del ciclista.

In questo modo l'ebike diventa una macchina da fitness dove impostare uno sforzo fisso, lasciando il motore aumentare o diminuire il suo contributo, in base a variazioni altimetriche o coerente al programma di allenamento che si vuole realizzare.

Il sistema PMP, gestibile da smartphone, pulsanti al manubrio e viva voce, è la base per lo sviluppo di nuove App come lo Smart Navigator che calcola gli itinerari basandosi su percorsi suggeriti per i ciclisti, profilo altimetrico e carica residua della batteria.

Ma PMP si spinge oltre: dal meteo a funzionalità legate al fitness, per una ebike utilizzabile per allenamento e la possibilità di comparazione dei dati memorizzati.

Di Fabio Milani



Centro Stampa  
digitalprint  
PRINTING ON DEMAND

# METTITI PURE COMODO!



[www.digitalprintrimini.com](http://www.digitalprintrimini.com)

cataloghi, brochure, libri  
immagine coordinata  
schede e raccoglitori ad anelli  
volantini, inviti, poster  
pieghevoli e calendari  
articoli fustellati  
etichette e adesivi  
tessere in pvc



## STAMPARE NON È MAI STATO COSÌ SEMPLICE!

**Centro Stampa Digitalprint S.r.l.**

Via A. Novella, 15 - 47922 Viserba (RN) - Tel. 0541 742974 / 742497 - Fax 0541 742305

Email: [info@digitalprintrimini.com](mailto:info@digitalprintrimini.com) - [www.stampareblog.it](http://www.stampareblog.it) - [www.facebook.com/centro.stampa.digitalprint](https://www.facebook.com/centro.stampa.digitalprint)

## PIAGGIO ELECTRIC BIKE PROJECT НОВЫЙ РУБЕЖ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ МОБИЛЬНОСТИ

На Eicma 2014 представлен Piaggio Electric Bike Project, Ebike, который удовлетворяет самые передовые потребности в мобильности, то есть возможности передвигаться, в обмене информацией и взаимодействием с собственным транспортным средством.

Рама из алюминия в нескольких версиях имеет группу powertrain. Двигатель 250W-350W расположен вокруг оси педали.



Литиево-ионный аккумулятор 400 Вт / ч находится под сиденьем и легко извлекается.

Панель управления, аккумулятор и электродвигатель могут работать только при подключении и взаимодействии друг с другом. В случае остановки, удаления дисплея, который работает в качестве электронного ключа, средство становится непригодным для передвижения.

Модуль GPS/GSM работает как в качестве спутниковой сигнализации, так и для передачи данных. Можно



проверить состояние заряда батареи через смартфон, в то время как технологии Piaggio Multimedia Platform и Dynamic Engine Assistance позволяют программировать уровень помощи двигателя велосипедисту в процентном соотношении.

Таким образом, Ebike становится тренажёром, на котором можно установить фиксированное усилие, при котором двигатель будет увеличивать или уменьшать свою работу. На основе альтиметрических изменений или в соответствии с программой тренировок, можно установить желаемую нагрузку.

Система PMP, управляемая со смартфона, кнопки на руле и голосовые команды являются основой для развития новых приложений,

таких как Smart Navigator, который вычисляет маршруты на основе предложенных маршрутов для велосипедистов, альтиметрических данных и оставшегося заряда батареи.

PMP идет вперед: от прогноза погоды до функций, связанных с фитнесом. Его можно использовать для тренировок и для сравнения сохранённых данных.



## ETROPOLIS 29ER BICICLETTA ELETTRICA PER UTENTI ESIGENTI

Etropolis, leader nel mercato dei veicoli elettrici, ha presentato in anteprima europea ad EICMA 2014 la nuova 29er, prodotto di punta della rinnovata gamma di ebike dell'azienda tedesca la cui sede è ubicata vicino a Brema.

Etropolis 29er è destinata ad utenti esigenti, interessati sia ai vantaggi della pedalata assistita che alla ricerca di emozioni off-road: in quest'ottica il team di progetto ha puntato molto sulla robustezza del telaio, in alluminio 6061, e

sulla praticità d'uso, garantita dal display LCD gestito dall'esclusivo comando a ghiera levelless.

Questo comando, posizionato sul manubrio, offre una maggiore precisione e rapidità nella selezione dei 9 livelli di assistenza, mentre la sicurezza in marcia è garantita dalla forcella anteriore ammortizzata RST Unique da 100 mm, dai pneumatici CST 29"x2.1 e dai freni a disco hydraulic Tektor Auriga da 180 mm sia all'anteriore che al posteriore.

29er è la prima ebike Etropolis dotata del nuovo motore Brushless centrale 8FUN da 350W depotenziato, alimentato da una batteria Sony Greenway 2200 CELL 36V 11AH in grado di erogare 396 Wh che consente una autonomia di 70 km e un tempo di ricarica di 4/6 ore.

Tra le particolarità, il Chip integrato CYMICHIP e l'Etropolis smart card che viene rilasciata



dopo la marcatura del mezzo con il Chip e che include una serie di servizi: il soccorso stradale per 3 volte all'anno di EuropeAssistance, l'avviso via email/sms per eseguire i tagliandi semestrali, la possibilità di finanziamento a tasso zero (a richiesta), la possibilità di attivare l'applicazione GPS di localizzazione (a richiesta) e la possibilità di attivare una polizza furto (a richiesta).

29er pesa 26 Kg circa ed è disponibile sui mercati ad un prezzo di **2.200 euro**.

Di Fabio Milani

## ETROPOLIS 29ER

### ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ВЕЛОСИПЕД ДЛЯ ТРЕБОВАТЕЛЬНЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ



Etrapolis, лидер на рынке электрических транспортных средств, сделал европейский премьерный показ на EICMA 2014 своего нового 29er. Это флагман новой линейки Ebike немецкой компании, которая находится рядом с Бремен.

Etrapolis 29er предназначен для требовательных пользователей, заинтересованных как в

преимуществах автоматической езды на велосипеде, так и в острых ощущениях от бездорожья. В этом контексте команда проектировщиков в значительной степени сделала ставку на прочность рамы из алюминия 6061 и на простоту эксплуатации. Последнее обеспечивается LCD-дисплеем и эксклюзивной панелью управления в виде кольца levelless.

Эта панель управления, расположенная на руле, обеспечивает большую точность и скорость в выборе 9 уровней оказания помощи. Безопасность вождения обеспечена амортизированной передней вилкой RST Unique 100мм, шинами CST 29 "X2.1 и тормозами с гидравлическими дисками Tektor Auriga 180 мм как спереди, так и сзади.

29er - это первый Ebike Etrapolis, оснащенный новым центральным

двигателем 8FUN 350 Вт. Он получает питание от батареи Sony Greenway 2200 CELL 36V 11AH, которая способна производить 396 Вт/ч. Данная батарея обеспечивает автономное передвижения на 70 км, а время перезарядки 4-6 часов.

Среди особенностей: интегрированная микросхема Sumichip и смарт-карта Etrapolis. Последняя выдается после маркировки средства с помощью микросхемы и включает в себя спектр услуг. Перечислим их: услуги службы технической помощи (на дорогах) три раза в год от EuropeAssistance, предупреждение по электронной почте/SMS для получения полугодовых купонов, возможность покупки в рассрочку по нулевой ставке кредита (по запросу), возможность активировать GPS (опционально) и возможность включения страхования от кражи (предоставляется по запросу).

29er весит около 26 кг и доступен на рынке по цене 2200 евро.



motori

## DUCATI DIAVEL TITANIUM UNA LUXURY EDITION PRESENTATA A EICMA 2014

Non ci sono limiti: Ducati ha voluto alzare al massimo livello il concetto di esclusività del progetto Diavel e lo ha fatto presentando a Eicma 2014 la Diavel Titanium, versione lussuosa della power cruiser che ha stregato gli appassionati.

Titanio e carbonio, alta artigianalità, finiture di pregio e una serie limitata a soli 500 esemplari numerati: questa è la nuova Diavel Titanium che, con innovazioni e tecnologia, offre ad un pubblico sempre più ampio il piacere di guidare una Ducati.

La moto ha cover del serbatoio, della sella e del proiettore realizzate in titanio e vede la presenza di dettagli come



parafanghi, tappo serbatoio, cupolino, cover radiatori e protezione del pignone in fibra di carbonio.

Le prese d'aria, più ampie e aggressive, sono in carbonio, i collettori di scarico sono rivestiti in riporto ceramico nero opaco, i silenziatori in acciaio inox spazzolato e lucidato, gli specchi retrovisori neri in alluminio lavorati dal pieno come neri i cerchi esclusivi per questo modello.

L'esclusività è ulteriormente accentuata dalla sella in alcantara cucita a mano, con inserti laterali in pelle, una targhetta dedicata e la verniciatura del telaio color cromo scuro.

Il propulsore è l'ultima versione del bicilindrico Testastretta 11° da 1198 cc in grado di erogare 162 CV a 9.250 giri che con ABS, Ducati Traction Control e Riding Mode, offre un'esperienza di guida raffinata e al tempo stesso sicura.



L'ampio pneumatico posteriore da 240 mm di larghezza studiato ad hoc da Pirelli permette, grazie alla ciclistica, livelli di maneggevolezza e angoli di piega notevoli pur offrendo comfort per un utilizzo quotidiano in città.

Al momento Ducati non ha ancora dichiarato un prezzo ufficiale, ma si suppone sia sull'ordine dei 20.000 euro.

Di Fabio Milani



# IN CEN TIVI SUZUKI SUTUTTA LAGAMMA

SWIFT a € 10.450\* S-CROSS a € 15.900\*\*



## HAI VISTO BENISSIMO!



REGISTRATI SUL SITO, STAMPA IL COUPON E RITIRA LA TUA T-SHIRT NEI NOSTRI SHOW ROOM.

SWIFT: consumo ciclo combinato max 6,4 l/100 km. CO<sub>2</sub> max 147 g/km. S-CROSS: consumo ciclo combinato max 5,9l/100 km. CO<sub>2</sub> max 135 g/km. I veicoli in foto sono dotati di accessori. \*Prezzo promo chiavi in mano (IPT e vernice met. escluse) riferito a Swift 1.2 VVT B-Easy 3p benz. \*\*Prezzo promo chiavi in mano (IPT e vernice met. escluse) riferito a S-CROSS benz. 2WD EASY in caso di rottamazione. Presso le concessionarie aderenti per immatricolazioni entro il xx/xx/xx. Info su Suzuki.it fino a esaurimento scorte.

800-452625

suzuki.it

MOTUL

3 PLUS SUZUKI 3 ANNI DI GARANZIA ASSISTENZA STRADALE CONTROLLI GRATUITI

JAPAN CAR

VENDITA - ASSISTENZA - RICAMBI

CONCESSIONARIA UFFICIALE SUZUKI

Via Ausa, 40 - Cerasolo Ausa (RN) - 0541.759855 - info@japancarrimini.it

IL NOSTRO GRUPPO

JAPAN CAR CONCESSIONARIA UFFICIALE SUZUKI

JAPAN BIKE CONCESSIONARIA UFFICIALE KEWAY MOTOR

Green GOO AUTO, MOTO E BICI ELETTRICHE

## DUCATI DIAVEL TITANIUM LUXURY EDITION, ПРЕДСТАВЛЕННАЯ НА EICMA 2014



Несуществует никаких ограничений: Ducati захотел поднять концепцию эксклюзивности на максимальный уровень. Проект Diavel сделал это, представив на EICMA 2014 модель Diavel Titanium. Это роскошный вариант модели power cruiser, который околдовал поклонников.

Титан и углерод, высокое ремесленное мастерство, тонкие отделки и ограниченный тираж всего в 500 пронумерованных экземпляров - это и есть новый Diavel Titanium! Этот мотоцикл своими инновациями и

технологией предлагает всё более широкой аудитории насладиться удовольствием от катания на Ducati.

Титановые накладки имеют бак мотоцикла и фара, перепроектирована на пассажирское седло. Из карбона сделаны такие детали, как крылья, крышка бака, ветровик, крышка радиатора и защита звёздочки.

Воздухозаборники более широкие и агрессивные, сделаны из карбона. Выхлопные коллекторы с матовым черным керамическим покрытием,

глушители из матовой и полированной нержавеющей стали, зеркала из черного алюминия, черного цвета эксклюзивные колесные диски - также являются отличительными особенностями для этой модели.

Эксклюзивность еще более подчеркнута седлом из искусственной замши ручной работы. Дополнительно оно украшено кожаными боковыми вставками и пластинкой с эмблемой заводской марки. Рама покрашена в темно-хромовый цвет.

Двигатель является последней версией двухцилиндрового Testastretta 11° 1198 куб.см,



достигающий 162 л.с. при 9250 оборотах в минуту, который вместе с ABS, Ducati Traction Control и Riding Mode предлагает изысканное и в то же время безопасное вождение.

Широкое заднее колесо 240 мм специально разработано Pirelli. Благодаря ходовой, уровню чувствительности управления и значительным углам наклона мотоцикл позволяет получить значительный комфорт при повседневном пользовании в городе.

На данный момент Ducati еще не объявила официальной цены, но, как предполагается, она будет порядка 20.000 евро.



## MV AGUSTA BRUTALE 800 DRAGSTER RR ESAGERATA!

Ad Eicma 2014 è stata presentata la MV Agusta Brutale 800 Dragster RR, la più potente 3 cilindri finora entrata in produzione, come testimonia la sigla RR fino ad oggi riservata alle migliori realizzazioni MV Agusta.

Sintesi perfetta di potenza, eleganza, eccellenza ciclistica e forza bruta, la MV Agusta Brutale 800 Dragster RR estremizza ulteriormente il concetto di bruciasemafori che MV Agusta ha rilanciato con la Brutale Dragster 800.

Il telaio è un traliccio di tubi in acciaio ALS integrato con piastre in lega leggera per offrire rigidità torsionale e mantenere il più possibile ridotto il peso del veicolo.

La ciclistica è composta da una forcella Marzocchi a steli rovesciati da 43 mm in alluminio con trattamento DLC sulle canne anodizzate in rosso, un ammortizzatore Sachs vincolato al

monobraccio e un ammortizzatore di sterzo, siglato CRC e regolabile, per adattare il funzionamento alle condizioni della strada, della pista, o alle preferenze di guida.

L'impianto frenante Brembo con ABS, ha un'elevata potenza di frenata grazie a 2 dischi anteriori flottanti da 320 mm con pinze a 4 pistoncini e al disco posteriore da 220 mm con pinza a doppio pistoncino.

Tra le novità, i cerchi a raggi e le grafiche dedicate e la finitura particolarmente curata che contribuiscono a



sottolineare l'unicità della moto.

Il motore è un'evoluzione del 3 cilindri 800 cc, in grado di erogare 140 CV a 13.100 giri grazie all'airbox completamente ridisegnato e allo scarico ottimizzato e migliorato nel rendimento: abbinato al cambio a 6 rapporti, consente accelerazioni brucianti nell'impiego stradale e grande versatilità d'utilizzo.

Con 168 kg di peso e una velocità massima di 245 km/h, la MV Agusta Brutale 800 Dragster RR è una moto dedicata a piloti esperti, disponibile sui mercati ad un prezzo di 16.290 euro.

Di Fabio Milani



# MV AGUSTA BRUTALE 800 DRAGSTER RR ЧРЕЗМЕРНЫЙ!

На EICMA 2014 прибыл MV Agusta Brutale 800 Dragster RR, самый мощный 3-цилиндровый мотоцикл когда либо произведенный, что подтверждается аббревиатурой RR, которая присваивается лучшим продуктам MV Agusta.

Идеальное сочетание мощности, элегантности, совершенства езды на мотоцикле и грубой силы MV Agusta Brutale 800 Dragster RR доводит до крайности концепцию "сжигания светофоров", которую MV Agusta Brutale возобновила запуском Dragster 800.

Рама состоит из решетки из стальных труб ALS, интегрированных с литыми пластинами, чтобы обеспечить жесткость на поворотах и сократить как можно больше вес транспортного средства.

Шасси состоит из вилки Marzocchi с перевернутыми стебельками 43 мм из алюминия, гнлшт которые обработаны DLC на



анодированных красных гильзах, из амортизатора Sachs, связанного с ручкой, и из амортизатора рулевого механизма, подписанного CRC и регулируемого, чтобы адаптировать работу к условиям дороги, трассы, или к предпочтениям езды.

Тормозная система Brembo с ABS имеет высокую убойную силу благодаря двум плавающим передним дискам 320 мм с 4-поршневыми суппортами и заднему диску 220 мм с двойным поршневым суппортом.

Среди изменений: колеса со спицами и графическая отделка - до тонкостей способные подчеркнуть уникальность мотоцикла.

Двигатель является эволюцией для 3-цилиндровых мотоциклов 800 куб.см. Он способен достигнуть 140 л.с. при 13100 оборотах в минуту. Благодаря полностью переработанной воздушной коробке и оптимизированному выхлопу, улучшены его возможности: с 6-ступенчатой коробкой передач можно достигнуть "жгучих" ускорений на дороге и мультифункционального использования.

При 168 кг веса и максимальной скорости 245 км/ч, MV Agusta Brutale 800 Dragster RR является мотоциклом, предназначенным для опытных водителей. Доступ на рынке по цене **16.290 евро**.



# BMW S 1000 XR LA TURISTICA SPORTIVA



BMW Motorrad amplia la sua gamma di motociclette ad orientamento sportivo equipaggiate con un motore 4 cilindri in linea presentando ad EICMA 2014 la BMW S 1000 XR e offrendo una combinazione nuova: la Adventure Sport.

Dal design scolpito ed aggressivo e l'altezza tipica da enduro, la moto è snella ed atletica con il frontale dove spiccano i proiettori simmetrici, il parabrezza regolabile su 2 livelli, il manubrio in alluminio,



e il serbatoio che dispone di una copertura in gomma.

Snello e leggero il posteriore con la luce posteriore sul porta targa, coda compatta e il tubo di scarico che consente una buona piega e lascia spazio al bauletto laterale.

La ciclistica riprende dettagli dalle supersportive BMW con un telaio a doppia trave in alluminio e il motore come elemento portante: all'anteriore una forcella da 46 mm e al posteriore un mono ammortizzatore centrale regolabile o con regolazione elettronica opzionale.



La combinazione pedane, sella e manubrio assicura una posizione di guida rilassata ed eretta: disponibili selle di varie forme e altezze per andare incontro alle esigenze di ogni pilota.

L'impianto frenante vede davanti 2 dischi flottanti in acciaio da 320 mm con pinze fisse a 4 pistoncini e un disco in acciaio da 265 mm con pinza flottante e 2 pistoncini al posteriore: ABS di serie, ma opzionale l'ABS Pro che evita il bloccaggio delle ruote in piega. Il motore 4 cilindri in linea eroga 160 CV a 11.000 g/min e 112 Nm a 9.250 g/min, combinando elasticità e capacità di spunto con un'elevata potenza di picco e offrendo al pilota un arco di regime utilizzabile di oltre 10.000 giri.

Due sono le colorazioni: Racingred e Lightwhite pastello mentre il prezzo è di **16.200 Euro** chiavi in mano con primo tagliando di manutenzione incluso.

Di Fabio Milani



## BMW S 1000 XR ТУРИСТИЧЕСКИЙ СПОРТИВНЫЙ МОТОЦИКЛ



ветровое стекло, алюминиевый руль и бак, который имеет резиновое покрытие.

Тонкая и легкая задняя часть, фара на панели для номерных знаков, компактный "хвост" и выхлопная труба, позволяющая иметь хороший наклон и оставляющая место для бокового контейнера – всё это составные части нового мотоцикла.

Шасси включает в себя детали суперспортивных мотоциклов BMW с рамой, двойным лонжероном



С высеченным, агрессивным дизайном и типичной высотой для мотокроссов, этот мотоцикл одновременно является изящным и спортивным. На передней части выделяются симметричные фары, регулируемое в 2 направлениях



из алюминия и двигателем в качестве несущего элемента. На передней части вилка 46 мм, а на задней - регулируемый главный амортизатор или электронное дополнительное регулирование.

Сочетание подножки, сиденья и руля обеспечивает расслабленное и высоко поднятое место управления: доступны сиденья различных форм и различной высоты, чтобы удовлетворить индивидуальные потребности каждого гонщика.

Тормозная система оснащена спереди двумя стальными плавающими дисками 320 мм с 4-поршневыми суппортами, стальным диском 265 мм с плавающим суппортом и 2-поршневыми суппортами сзади: ABS стандартной комплектации, а также дополнительный ABS Pro, который предотвращает блокировку колес при наклоне.

Серийный 4-цилиндровый двигатель выдает 160 л.с. при 11 000 оборотах / мин и 112 Нм при 9250 оборотах / мин., сочетая эластичность и пусковую мощность с высокой пиковой мощностью, и предоставляет пилоту полезную скорость в 10000 оборотов в минуту.

В наличии два цвета: "гоночный красный" и пастельный "светло-белый". Цена составляет **16.200 евро** под ключ, в цену входит первое техобслуживание.

## KAWASAKI NINJA H2R IL MISSILE DA OLTRE 300 CV



La Kawasaki Ninja H2R dispone di sistema ride-by-wire, controllo trazione su 3 livelli e una modalità Rain, launch control e gestione freno motore, ma non mancano ABS intelligente KIBS, cambio elettroassistito KQS e ammortizzatore di sterzo elettronico Ohlins.

Dopo il debutto avvenuto a Intermot, Kawasaki ha presentato a EICMA 2014, tra lo stupore di tutti, la scheda tecnica della nuova Ninja H2R con il motore da oltre 300 CV.

Tutto ruota intorno al 4 cilindri in linea da 998 cc con distribuzione plurivalvole e dotato di compressore centrifugo in grado di erogare 310 CV e 133,5 Nm di coppia a 14.000 giri, che diventano ben 326 e 165 Nm con la pressurizzazione dell'airbox quando si superano i 200 km/h.

E per gestire l'enorme potenza, sono state applicate soluzioni come la carenatura disegnata con una aerodinamica da F1 e i winglets che sostituiscono gli specchietti retrovisori per generare deportanza e dare maggiore stabilità alle massime velocità.

Con un interasse di 1450 mm e un peso di 216 kg in ordine di marcia, la moto dispone di KYB abbinata

a una forcella anteriore AOS-II ed un monoammortizzatore Uni-Trak, mentre il sistema frenante è composto da 2 dischi Brembo da 330 mm e pinze monoblocco con pistoncini da 30 mm all'avantreno, e un disco singolo al posteriore.

Tra i dettagli, telaio a traliccio verde in acciaio ad altissima resistenza, gomme slick Bridgestone Racing Battlax V01 da 120/600 e 190/650 da 17" e scarico in titanio con silenziatore a megafono.

La strumentazione è simile a quella degli aerei da caccia, con contagiri analogico e tachimetro LCD e tutti i comandi posti sui blocchetti del manubrio.

Probabilmente non vedremo mai in strada questo missile, ma chi vuole potrà accontentarsi della più piccola Kawasaki Ninja H2 con una potenza ridotta di circa 100 cavalli.

Di Fabio Milani



## KAWASAKI NINJA H2R “РАКЕТА” СВЫШЕ 300 Л.С.

После дебюта, состоявшегося на InterMot, Kawasaki представила на EICMA 2014, к удивлению всех, техпаспорт нового Ninja H2r с двигателем свыше 300 лошадиных сил.

Все вращается вокруг четырех цилиндров в 998 лошадиных сил с мультиклапаным распределением, который оснащён центробежным компрессором. При таких исходных данных мотоцикл способен достигать 310 л.с. и 133,5 Нм/с крутящего момента при 14000 оборотах в минуту, которые становятся аж



326 л.с. и 165 Нм/с при наддуве вентиляционной коробки, когда скорость превышаем 200 км / ч.

Для управления этой огромной мощностью были применены решения в виде обтекателей с аэродинамичностью для F1 и крылышками, которые заменяют зеркала заднего вида. Это сделано также для генерирования отрицательной подъёмной силы и гарантирования большей стабильности на высоких скоростях.

При межосевом расстоянии 1450 мм и весом 216 кг в снаряженном состоянии, мотоцикл оснащён KYB в сочетании с передней вилкой AOS-II и моноамортизатором Uni-Trak. В то время как тормозная система состоит из двух дисков Brembo 330 мм с моноблочными поршнями со штоками 30 мм на передней части, и единым диском сзади.

Среди деталей: рама в зеленую решетку из высокопрочной стали, гладкие шины Bridgestone Racing Battlax V01 120/600 и 190/650 17" и титановая выхлопная труба с глушителем и мегафоном.

Kawasaki Ninja H2R оснащён системой ride-by-wire, контролем тяги на 3 уровнях, режимом "Дождь", управлением запуска и управлением остановки двигателя. Есть и умный ABS KIBS, электрическое автопереключение передач KQs и амортизатор электронного рулевого механизма Ohlins.



Приборы аналогичны тем, которые установлены на самолётах - истребителях, с аналоговым спидометром и тахометром LCD и всеми элементами управления, расположенными на блоках руля.

Скорее всего, мы никогда не увидим на улице эту "ракету", но кто захочет, тот сможет довольствоваться более скромным Kawasaki Ninja H2 с уменьшенной мощностью до 100 лошадей.



viaggi



Le Bristol

## VACANZE NATALIZIE ALL'INSEGNA DEL LUSSO

Come ogni anno, in vista della vacanze invernali, la scelta è molto ardua, i dubbi tanti, le proposte altrettanto. L'unica certezza è che questi sono gli hotel più lussuosi al mondo, quelli in cui trascorrere le festività più glamour.

Hotel di lusso a 5 stelle propongono pacchetti di Natale 2014 offrendo strutture prestigiose ed eleganti, senza trascurare coccole e relax.

Voliamo per un attimo a Londra.. A pochi passi da Buckingham Palace e dalla stazione Victoria l'Hotel 41 delizia i suoi clienti con

il pacchetto "Magical London": suite arredate con comodi letti e materassi artigianali, biancheria di lusso, bagni in marmo, una calza piena di deliziose sorprese e un albero in camera, perfetto per illuminare l'arrivo di Babbo Natale.

Come non citare poi New York City, la Grande Mela degli Stati Uniti, spettacolare e ricca di attrazioni, tra cui i famosi show natalizi. In occasione di questi l'Hotel **The Plaza**, a Manhattan, ha formulato il pacchetto "Christmas Spectacular Experience" che tra i benefit include i biglietti per gli spettacoli con posti



The Plaza



Hotel 41

assicurati tra le prime file. Suite spaziose, iPad in camera, bagni caratterizzati da installazioni Sherle Wagner laminati d'oro a 24 carati, mosaici sulle pareti dai colori della terra e motivi floreali.

Non poteva mancare in questo elenco la città più romantica al mondo, quella in cui sognare è d'obbligo: Parigi. Qui, **Le Bristol**, hotel di lusso a 5 stelle propone il "Christmas at Le Bristol", pacchetto che prevede coccole e regali per grandi e piccini. Camere e suite in stile francese del 18 sec., Le Jardin Francis accoglie gli ospiti per il tè del pomeriggio, la piscina vanta una vista panoramica sui tetti di Parigi e a completare l'offerta la nuova Spa Le Bristol by La Prairie.

E allora, vacanze di lusso per momenti indimenticabili...

Di Laura Pozzi



Sergio Franceschini  
**FOTOGRAFO**  
WWW.FOTODAUTORE.NET

viale Tiberio 22/D  
47921 RIMINI  
tel. 0541.1830314  
foto.autore@me.com

*Le foto  
del vostro matrimonio  
un momento unico della vostra vita  
da ricordare per sempre rendendolo  
indelebile in un album fotografico  
da sfogliare negli anni futuri  
che verranno.*



**20%**  
di SCONTO  
se prenoti entro  
gennaio 2015

**Foto e Video per Cerimonie . Foto in Studio . Book  
Fototessera in 2 minuti . Stampa Digitale . Restauro Foto  
Fotomontaggi . Impaginazione ed Elaborazioni Grafiche  
Montaggi video . Riversamenti video di tutti i formati**

## РОЖДЕСТВЕНСКИЕ КАНИКУЛЫ В РОСКОШИ



Hotel 41

Как всегда в преддверии зимних праздников много сомнений: выбор сложен, ведь столько предложений. Единственное, в чем есть уверенность, это в том, что отели, в которых необходимо провести свои наиболее ожидаемые каникулы, должны быть самыми роскошными в мире!

Фешенебельные отели 5 звезд предлагают пакеты на Рождество 2014, предоставляя престижные и элегантные услуги, не забывая про изысканное отношение и релаксацию.

Летим ненадолго в Лондон. В



The Plaza



Bristol

нескольких минутах ходьбы от Букингемского дворца и вокзала Виктория "Отель 41" радуется своих клиентов пакетом "Волшебный Лондон". Он включает в себя меблированные люксы с удобными кроватями и матрасами ручной работы, роскошным постельным бельем, мраморными ванными комнатами. Но самой оригинальной деталью является носок, наполненный восхитительными сюрпризами. Новогоднее дерево в комнате идеально подходит для прибытия Деда Мороза.

Как не упомянуть Нью-Йорк? Большое Яблоко Соединенных Штатов - зрелищное и полное достопримечательностей, в том числе знаменитыми

рождественскими шоу. В предновогодний период Отель The Plaza на Манхэттене предлагает пакет "Christmas Spectacular Experience". Среди прочих услуг, он включает в себя билеты на шоу с местами в первых рядах. Просторные люксы, iPad в комнате, ванная комната с установками Sherle Wagner с накладным 24-каратным золотом, мозаики на стенах в цветах земли и цветочных узорах – всё это весьма порадует отдыхающих. Мы не могли пропустить в этом

списке самый романтичный город в мире, тот, в котором мечтать является обязательным: Париж. Здесь, Le Bristol, роскошный 5-звездочный отель предлагает "Рождество в Бристоле". Пакет, предусматривающий заботу и подарки для маленьких и больших. Номера и люксы во французском стиле 18-го века. Le Jardin Francasis приглашает гостей на послеобеденный чай, в бассейн, откуда открывается панорамный вид на крыши Парижа. А дополняет перечень новогодних предложений новый Spa Le Bristol от La Prairie.

Итак, роскошные праздники и незабываемые моменты...



gusto



*"La qualità è una responsabilità, la passione una schiavitù. Solo così una cucina può restituire la sapienza di una terra, facendo diventare il piatto un'esperienza al contempo di piacere e di cultura".*  
**Silver Succl**



## QUARTOPIANO SUITE RESTAURANT DA RIMINI ALL'EXPO 2015

Il Quartopiano Suite Restaurant è stato scelto da Oscar Farinetti quale unico ristorante di Rimini che parteciperà a Expo 2015 nel prestigioso padiglione di Eataly, spazio dedicato al cibo e alla cultura italiana.



Dopo un'attenta selezione, Oscar Farinetti, patron di Eataly ha selezionato il "nostro" ristorante come rappresentante regionale dell'eccellenza italiana del food, il quale contribuirà a valorizzare ed esaltare ciò che effettivamente costituisce il nostro autentico primato nel mondo: la biodiversità della cucina italiana e dei nostri prodotti agroalimentari.

"Essere stati scelti ci onora e ci ripaga del lavoro svolto in questi anni", afferma **Andrea Tanl**, direttore

del Quartopiano, "saremo l'unico ristorante di Rimini presente e ci impegneremo al massimo per promuovere il nostro territorio, con le sue caratteristiche e le sue specialità".

Per tutto il mese di agosto 2015 uno staff del Ristorante, diretto dallo Chef **Silver Succl**, approderà a Milano in rappresentanza delle eccellenze gastronomiche della regione Emilia Romagna e del nostro territorio, insieme ad altri 19 ristoranti di altrettante regioni italiane nei 16mila metri quadrati del padiglione, con una previsione che si aggira attorno ai 2000 posti a sedere al giorno e circa 23 milioni di visitatori provenienti da tutto il mondo.

Al vaglio 4 menù che saranno il focus dell'offerta del Quartopiano. "Saranno piatti della tradizione" afferma lo chef Silver "e per realizzarli utilizzeremo materie prime di assoluta eccellenza, come nostra consuetudine".

Vanto e prestigio non solo per il food italiano e romagnolo, ma anche per il nostro territorio che si afferma luogo di eccellenza e produzione di alto livello. Ad avvalorare la tesi, il Sindaco di Rimini **Andrea Gnassi** che

esprime così il suo giudizio: "Expo 2015 è una grande occasione. E' una finestra che spalanca sul mondo i talenti italiani emergenti. Noi siamo tra i primi che abbiamo interpretato il concetto di Expo nel modo giusto. Questo traguardo è la testimonianza tangibile di chi ha creduto ad un progetto imprenditoriale che vede Rimini come luogo di eccellenza e produzione di alto livello. Si è costruito un clima che gioca anche sulla ricostruzione dell'offerta turistica, che passa anche ed attraverso il food".

Lo spazio Eataly inoltre, non sarà dedicato solo al cibo, ma anche alla cultura. Sarà allestita infatti una galleria di opere d'arte di altissimo livello curata dal critico Vittorio Sgarbi; in più, la pubblicazione di un libro in due versioni: una artistica, dedicata per lo più ai musei e una più commerciale con consigli e ricette.

Quartopiano sarà testimonial d'eccezione per valorizzare le nostre tradizioni gastronomiche e culturali, concorrendo a promuovere la bellezza del territorio e i valori che da sempre contraddistinguono la nostra ospitalità.

Di Laura Pozzi

# quartopiano

## Suite Restaurant



via chiabrera 34/C 47924 rimini t. +39 0541 393238

[www.quartopianoristorante.com](http://www.quartopianoristorante.com)

# ÈVVIVA IL PANETTONE



da un chilo, costano **25 euro** e vanno prenotati tenendo in considerazione, vista l'artigianalità e naturalezza della preparazione, un tempo di consumo di circa 20 giorni.

Sono tante le aspettative, i desideri e le speranze che ciascuno di noi culla dolcemente nell'attesa del Natale.

Tra i tanti simboli e tradizioni della festività più importante, la tavola occupa un posto di grande rilievo perché riunisce famiglie ed amicizie che spesso faticano a ritrovarsi.

Il dolce che rappresenta tutto questo è, per noi italiani, il panettone, o Pan del Toni, come veniva originariamente chiamato a Milano, sua città natale, nelle innumerevoli versioni e gusti in cui è proposto.

Siamo andati da ÈVVIVA a scoprire per voi come Franco Aliberti ed Andrea Muccioli hanno deciso di proporre questo immancabile dolce e siamo stati sopraffatti da profumi

meravigliosi di arancia candita, lieviti naturali e spezie dolci.

Tra un assaggio e l'altro, Franco ci ha spiegato che la loro produzione sarà limitata a circa 250 pezzi, utilizzerà solo lievito madre, farine pregiate italiane, burro artigianale valtellinese, frutta candita autoprodotta e sarà totalmente priva di emulsionanti e conservanti.



Oltre alla versione tradizionale con canditi e uvetta è disponibile anche una al cioccolato, in cui si usa quello pregiato prodotto da Michel Cluizel.

Questi straordinari panettoni sono disponibili unicamente nella versione

Inebriati da tanti profumi quasi dimenticavamo di complimentarci con Franco e Andrea per l'importante "Premio Innovazione dell'Anno", consegnatogli il 17 novembre scorso a Milano.

L'iniziativa è stata promossa ed organizzata dalle riviste Bargiornale, Pianetahotel, Ristoranti e Ristorazione Collettiva e, dopo aver selezionato i migliori esempi di format innovativo nell'ambito dei bar e ristoranti nati nell'ultimo anno in Italia, ha premiato i cinque migliori, tra cui appunto ÈVVIVA.

"È un importante riconoscimento al nostro progetto e a tutti gli amici che ci hanno aiutato a realizzarlo. Sarà per noi uno stimolo in più per continuare ad introdurre novità al nostro format, esprimendo con ancora più forza il nostro messaggio: la grande qualità delle materie prime deve essere compatibile sia con un prezzo accessibile, sia con uno stile di consumo responsabile e senza inutili sprechi", ha sottolineato Andrea Muccioli mostrandoci orgogliosamente la targa premio, in bella mostra sul centralino telefonico "di recupero" del 1940, trasformato nella reception del locale riccionese.



## Dall'alba al tramonto

Dalla colazione al bicchiere della staffa

Dall'acqua al cocktail

Da 0 a 50 gradi

Da 0 a 99 anni

Dall'orto alla cucina

Dal mare alla cucina

Da 50 centesimi a 500mila euro

Dal pane alle torte

Dall'aperitivo al dolce

Dallo scarto zero al lievito madre

## Dal tramonto all'alba

### ÈVVIVA

**Viale Antonio Gramsci 31, 47838 Riccione**

tel e fax +39 0541 694098

info@evvivariccione.it www.evvivariccione.it

facebook + twitter + instagram = evvivariccione

hashtag #evviva

# GOLOSITÀ MILIONARIE

Quale modo migliore per riscaldare l'inverno se non con un ottimo dessert? Ecco le creazioni di chef e pasticceri che, con molta fantasia, risvegliano il gusto, la vista e il portafoglio dei loro clienti.

Si aggiudica il primo posto sul podio dei dessert più costosi al mondo la **Torta di frutta** tempestata da 223 diamanti. Ideato e creato dal pasticciere giapponese Jeong Hong-yong il dessert è un peccato di gola dal valore di **\$ 1,65 milioni**.



Torta di Frutta



Gelato Tre Gemelli



Fragole Arnaud



Pudding Cioccolato

Al secondo posto le **Fragole Arnaud** da **\$ 1,4 milioni**. Composte da una miscela di bacche rosse, gelato alla vaniglia, salsa di vino rosso, menta, crema e panna montata, sono rigorosamente servite con un anello di diamanti da 5 carati che apparteneva a Sir Ernest Cassel, filantropo inglese.



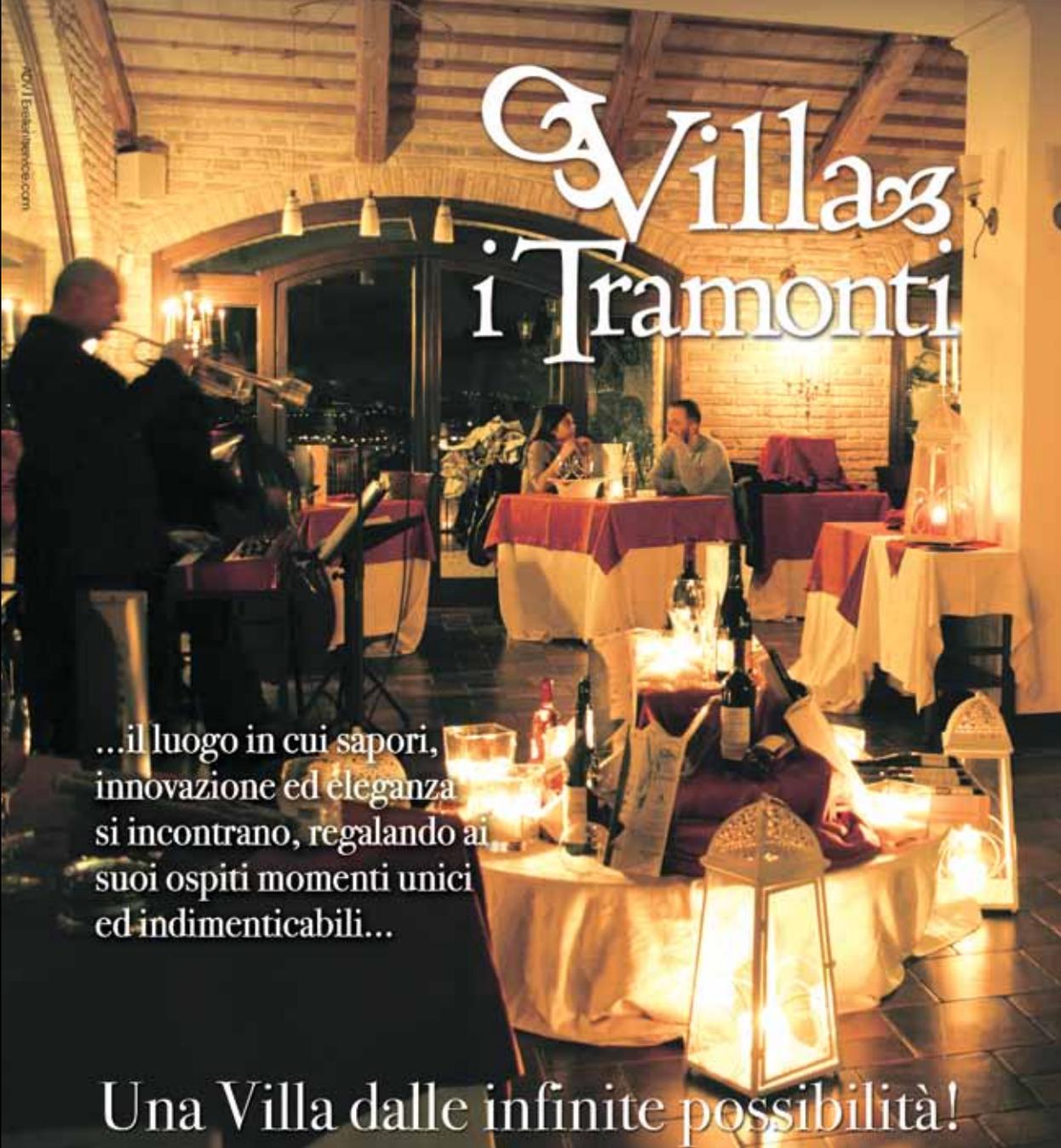
Cioccolato Congelato

La medaglia di bronzo va al **Gelato del tre gemelli**, ricavato dal residuo di ghiaccio prelevato dal Monte Kilimanjaro in Tanzania e per questo con un valore di **60.000\$**. Il prezzo include anche il biglietto aereo di prima classe per la Tanzania, il soggiorno in hotel a 5 stelle, una scalata con la guida, degustazione illimitata di gelato e una t-shirt in cotone organico.

Scendiamo dal podio, ma restiamo sempre in alto con il prezzo con il **Pudding di cioccolato** della Lindeth Howe Country House Hotel in Inghilterra, dal costo di **\$35.000**. Realizzato dallo Chef Marc Guibert, il dessert è composto da un finissimo cioccolato belga ricoperto da caviale d'oro e sormontato da un diamante di 2 carati.

Non meno goloso il **Cioccolato Congelato** di Serendipity 3 di New York City da **\$25.000**. Una miscela di 28 essenze tra le più costose ed esotiche presentata con 5 grammi di oro commestibile da 23 carati. E' servito in un calice di oro commestibile con un bracciale alla base, in diamanti bianchi. Tocco finale, una spruzzata di un tartufo della Knipschildt Chocolatier.

Di Laura Pozzi



# Villaz i Tramonti

...il luogo in cui sapori, innovazione ed eleganza si incontrano, regalando ai suoi ospiti momenti unici ed indimenticabili...

## Una Villa dalle infinite possibilità!



Villaz i Tramonti

Via Pulzona 3392 - 47835 Saludecio (RN)  
Tel 0541 988644 - [www.villaitramonti.it](http://www.villaitramonti.it)

## ГУРМАНСТВО МИЛЛИОНЕРОВ

Что может быть лучше вкусного десерта, чтобы согреть себя холодным зимним вечером? Представляем вам творения шеф-поваров и кондитеров, которые привлекли всё своё воображение для создания десертов, пробуждающих вкус, зрение и кошелек своих клиентов!

Первое место на пьедестале самых дорогих десертов в мире занял **фруктовый торт**, украшенный 223 бриллиантами. Придуманный и созданный японским кондитером Чжон Хун-Йонг данный десерт является соблазном стоимостью **1,65 миллионов долларов**.

На втором месте оказалась **клубника Арно** стоимостью **1,4 млн. долларов**, состоящая из смеси красных ягод, ванильного мороженого, соуса из красного вина, мяты, сливок и взбитых сливок. Всё это великолепие подается строго с 5-каратным бриллиантом, который принадлежал сэру Эрнесту Кассель, английскому филантропу.

Бронзовая медаль досталась **“Мороженому трех близнецов”**, приготовленному из остатков льда, взятого с горы Килиманджара в Танзании, и потому стоимостью 60000 долларов. Цена также включает в себя авиабилет первого класса до Танзании, пребывание в 5-звездочном отеле, восхождения с гидом, неограниченную дегустацию мороженого и футболку из органического хлопка.

Вне пьедестала, но по-прежнему



клубника Арно



фруктовый торт

на высоком ценовом уровне **Шоколадный пудинг** Lindeth Howe Country House Hotel в Англии, стоимостью **35000 долларов**. Созданный шеф-поваром Марком Жибером десерт состоит из тонкого бельгийского шоколада, покрытого золотой икрой и увенчанный 2-каратным бриллиантом.

Не менее вкусным является

**Замороженный Шоколад** от Serendipity 3 из Нью-Йорка, стоимостью **25000 долларов**. Смесь 28 видов самых дорогих и экзотических эссенций представлена с 5 граммами съедобного 23-каратного золота. Подается в бокале из съедобного золота с ручкой, основание которой украшено белыми бриллиантами. Последний штрих - “всплеск” трюфелей от Knipschildt



Мороженому трех близнецов



Шоколадный пудинг



Замороженный Шоколад



PASTICCERIA

# SORIANI

CAFFETERIA - PASTICCERIA - TORTE NUZIALI - CIOCCOLATERIA

Pasticceria Soriani di Monti e Nanni  
Via Colonna 19 - Rimini (RN) - Tel / Fax 0541.38.41.60  
laboratorio.soriani@gmail.com - www.pasticceriasoriani.it

# CUPCAKE MANIA

Cupcake: il termine compare per la prima volta in America alla fine del 1700 ad indicare una "torta da cuocersi in piccole coppe". Da allora i cupcakes si affermano rapidamente negli USA per la semplicità nella realizzazione e la velocità di cottura.

Dall'Ottocento ad oggi si evolvono in infinite varianti di ingredienti, colori e decorazioni. La popolarità esplose con l'apparizione in serie televisive americane, in primis *Sex and the City*, dove i cupcakes di *Magnolia Bakery* diventano fonte d'ispirazione.

Piccoli capolavori del gusto con una texture fine ed anche

in versioni molto raffinate, ad esempio allo champagne; più o meno abbondantemente glassati, ricoperti di frosting o decorati con dischi ed elementi in pasta di zucchero o marzapane. Adornati da

pirottini colorati, intagliati, con creme e zuccherini, decorati con caramelle, fiori, bandierine. Insomma.. cupcakes per tutti i gusti!

Di Laura Pozzi



correttive: diverse  
variazioni ingredienti, colori e decorazioni.

Popolarità questo (non abbiamo questo parola) dolce ha raggiunto vertici inimmaginabili dopo "apparizione" sua in seriali televisivi. In prima fila in

culto "televisivo dolce"  
"Sex in grande città", dove i cupcakes di *Magnolia Bakery* diventano fonte di ispirazione.

Minutoli capolavori gusto con una texture fine ed anche

In generale...per ogni persona si troverà il suo dolce per gusto!



# КЕКСОМАНИЯ

Термин "кекс" появляется впервые в Америке в конце 1700 года. Он указывал на то, что пирог готовился в малых формочках. С тех пор кексы прочно "прижились" на американских кухнях, потому что готовить их просто и быстро.

С 19 и по сегодняшний день рецепт приготовления кекса претерпевает бесконечные

корректировки: различные вариации ингредиентов, цвета и украшений.

Популярность данного (не побоимся этого слова) десерта достигла невероятных высот после "появления" его в телевизионных сериалах. В первую очередь в

культовом "телевизионном мультфильме"  
"Секс в большом городе", где кексы *Magnolia Bakery* становятся источником вдохновения.

Маленькие шедевры вкуса с различной текстурой и наполнением (вплоть до шампанского), матовые или покрытые глазурью, с пышными "шапками" и без, с сахарной пудрой или марципаном - стали неотъемлемой частью многих завтраков во всех уголках планеты!

В общем...на каждого человека найдётся свой кекс по вкусу!



candy & chocolate  
SHOP

# Dolcissimo store

**Ciocolatini - Caramelle - The & Tisane - Liquirizie  
Confetti & bomboniere per cerimonie**

Cattolica (RN) - Via Mancini, 14 - Tel. 0541.951058  
Gabicce Mare (PU) - Via Cesare Battisti, 43  
Misano Adriatico (RN) - Via Repubblica, 45

info@dolcissimostore.it

Tel. (+39) 348.7072789

Dolcissimo-Store

# La classifica zodiacale di Dicembre/Gennaio TOP 12

Oroscopo mensile redatto a cura di LIDIA FASSIO, fondatrice e direttrice di ERIDANOSCHOOL la prima scuola di formazione di Astrologia Umanistica In Italia. Per informazioni visitare il sito: [www.eridanoschool.it](http://www.eridanoschool.it)

♌ LEONE

1° posto

♐ SAGITTARIO

2° posto

♑ CAPRICORNO

3° posto

**Periodo di fuoco, nel senso più fantastico della parola. E' quasi un tripudio di energie positive e, se non fosse per Marte che dal giorno 5 si piazza in opposizione, tutte le altre energie sono buone o neutre. Si forma sul vostro segno il grande trigono di Fuoco che stimola, energizza e alimenta sia la vitalità che la creatività regalandovi un periodo di eccitazione, di progettazione, di fiducia e, con l'ingresso di Saturno in Sagittario, anche di grande realizzazione. In effetti, Giove nel vostro segno, Urano e Saturno in trigono spingono a rinnovarvi, a crescere e a ridefinire la vostra identità e i vostri obiettivi. Avete voglia di dar vita a qualcosa di importante e, al tempo stesso, sentite il desiderio di costruire qualcosa di solido e di duraturo nel tempo. Non è escluso che possano esserci collaborazioni con persone nuove e, soprattutto, straniere e non è da escludere il desiderio di mettere al mondo un figlio, quasi a mostrare al mondo intero la vostra enorme fecondità. Nella prima parte del mese ci saranno anche Venere e Mercurio a fare trigono dalla casa quinta il che significa che amore e sesso saranno al top e ci saranno momenti fantastici e un Natale indimenticabile.**

Si annuncia per voi un buonissimo mese che andrà via via migliorando proprio quando vi accingerete a festeggiare il Natale. Voi amate queste atmosfere dove coniugate affettività e goleggiardia per cui saprete divertirvi e trascorrere buonissimi momenti attorno alla tavola imbandita. Giove sicuramente vi darà man forte in questo: attenti a non concedervi troppo ai bagordi evitando così di prendere peso: è su un altro fronte che Giove vuole che vi dilatiate per cui, potrete approfittare di queste sollecitazioni per fare un bel viaggio che possa nutrire mente e spirito e il desiderio di visitare un paese straniero. L'affettività è buonissima e la presenza di Mercurio e di Venere nel vostro segno fino a metà mese garantiscono un periodo di serenità e di passione condite da un po' di stravaganza e sperimentazione. Chi è solo troverà sicuramente compagnia e passerà momenti molto piacevoli che potranno sancire l'inizio di un nuovo rapporto. A fine mese anche Saturno entra nel vostro segno e così, a partire dal prossimo anno potrete pensare di definire meglio gli obiettivi in modo da ottenere il massimo dalle intuizioni di Giove e dalla determinazione di Saturno.

Buono il periodo considerando che sarete baciati dai pianeti veloci oltre che da Saturno, Plutone e Nettuno. Strane sensazioni si affacciano dentro di voi che avete pur sempre una natura pragmatica, poco propensa a concedersi a feste che sono più che altro tripudi commerciali; tuttavia, per il Natale fate sempre un'eccezione perché vi porta giornate piene di calore e di affetti sinceri; sarà che cade nel vostro mese di nascita a cavallo del compleanno, sarà che porta alla mente atmosfere dell'infanzia che stimolano riflessioni e nostalgie per una tradizione e significati ormai quasi perduti, ma Natale richiama in voi una fase di rinnovamento proprio quando siete alle prese con cambiamenti personali si stanno rivelando potenti e che, con l'aiuto di Saturno, avete messo a frutto e che vi sta permettendo la tranquillità per la quale avete tanto lavorato. A Natale Saturno lascerà il sestile e sarà bene che onorate nel migliore dei modi il grande maestro che vi ha aiutati a consolidare ciò che vi sta a cuore, liberandovi di ciò che non vi appartiene più. Qualche ripiegamento al passato è concesso ma sarà imperativo trascorrere più tempo con chi amate in un clima di serenità e di calore, attorniti da amici sinceri e da qualche buon piatto.

♎ BILANCIA

7° posto

♍ VERGINE

8° posto

♈ ACQUARIO

9° posto

Il mese è sempre caratterizzato dai soliti transiti di Plutone e di Urano che vi stanno portando maggiormente a contatto con la vostra autenticità instillando il desiderio di fare i passi necessari a conoscervi molto di più e meglio. Importante è l'appoggio di Giove che transita l'undicesima casa sollecitandovi a prendere maggior confidenza con persone e interessi del tutto nuovi che rispecchiano ciò che siete oggi. Giove vi fa sentire bene, rilassati e fiduciosi e questo concorre a mantenere il vostro umore stabile e a vedere la vita con maggior fiducia spinti anche dal trigono di Marte che vi regala energia e voglia di far conoscere al mondo il vostro valore. State diventando maggiormente assertivi e diretti e questo a tutto vantaggio dell'integrità e dell'autostima. Fino a metà mese sarete colti dalla smania degli acquisti natalizi e passerete parecchio tempo a cercare il regalo perfetto per ogni persona che conoscete: Mercurio e Venere vi invitano ad uscire, ad andare a teatro o a party in cui incontrerete gente interessante; a metà mese entrambi i pianeti entrano in Capricorno rendendovi più predisposti all'introversione e a stare con i vostri familiari. Questa voglia di intimità sarà sostenuta anche dall'ingresso di Saturno che porta maggior selettività e riflessione.

Alti e bassi durante il periodo di festività; alcune cose miglioreranno a fine mese, altre invece, inizieranno a dare preoccupazioni. Nettuno in settima casa continua a rendervi vaghi e deconcentrati; a questo si aggiungono le quadrature di Mercurio e Venere che, fino a metà mese saranno in casa quarta creandovi insoddisfazioni nell'ambito domestico che, tuttavia, si risolveranno nella seconda parte del mese proprio allorché gli stessi pianeti entreranno in trigono dal segno del Capricorno, appoggiando Plutone, pronti ad allentare le tensioni e a regalarvi un Natale ricco di giornate da trascorrere in compagnia dei parenti e degli amici. Alcune frizioni inizieranno a farsi sentire con l'ingresso di Saturno in Sagittario che vi porta a rivedere alcune cose e, soprattutto ad assumervi qualche responsabilità in più soprattutto in famiglia; può darsi che un membro della vostra famiglia sia in difficoltà e dovrete essere all'altezza della situazione. Tenete a bada il pessimismo e affrontate a viso aperto la questione chiedendo aiuto a chi vi è vicino.

Il periodo vi mette in fibrillazione. Voi di certo non amate il Natale ma vi piace l'idea di essere in vacanza e di trascorrere un po' di giorni fuori dal contesto, magari in un luogo un po' insolito dove potrete riposare e, soprattutto riflettere. La voglia di uscire dalla routine è forte ma il momento non è roseo dal punto di vista economico e neppure sotto il profilo relazionale. Giove in opposizione si sta facendo sentire causandovi una pungente insoddisfazione che non vi abbandona e che è aggravata da impegni presi in passato che non vi permettono di tirare il fiato; vi sentite spesso intrappolati in una situazione stagnante che avete contribuito a costruire. E' tempo di maturare delle decisioni che però non riuscite ancora a prendere perché le prospettive sono ancora incerte e regna confusione nella vostra testa. Marte vi sosterrà per tutto il mese dandovi una buona energia che sentirete soprattutto a fine mese quando Saturno uscirà dalla quadratura facendovi tirare un sospiro di sollievo consapevole però che siete alle prese con una crisi che dovrete padroneggiare. Si tratta di modificare alcune cose sul fronte lavorativo adottando un atteggiamento maggiormente responsabile. Approfittate di questo mese per prendere una pausa e fare chiarezza dentro di voi sugli obiettivi e sulle modalità.

♈ ARIETE

4° posto

♏ SCORPIONE

5° posto

♓ PESCI

6° posto

Urano e Giove continuano a sollecitarvi dandovi carica e vitalità. Giove inizierà la sua retrogradazione e resterà tutto il mese fermo sui 22 gradi invitandovi a dare il meglio di voi e spronandovi anche a prendervi qualche rischio che porterà ottimi risultati e sensibili miglioramenti economici soprattutto per chi lavora nel commercio o nello sport; buone le possibilità di essere appoggiati in un progetto lavorativo da qualcuno che vive all'estero. Il 24 Saturno entra in Sagittario in casa nona e si dispone ad appoggiare il vostro segno per più di due anni; è un ottimo periodo per costruire e rendere concreti i contatti con l'estero. Venere e Mercurio vi sorridono nella prima settimana del mese; simpatia e diplomazia fanno miracoli e siete più collaborativi e disponibili verso gli altri. Nella seconda parte del mese si trasferiscono però nel segno del Capricorno e dunque, in quadratura. Tra questi vi sarà anche il Sole che raggiunge il solstizio, ovvero il punto più critico della sua portando un po' di stanchezza e di ombrosità. Qualche insoddisfazione si paleserà ma, se non vi lascerete cogliere dalle solite permalosità, potrete prepararvi ad un Natale scintillante e gioioso con qualche buona novità dal punto di vista affettivo. Marte sarà in sestile e porterà qualche colpo di scena interessante.

Il mese inizia con Saturno alla fine del vostro segno pronto a lasciarlo e a trasferirsi nel segno vicino. Senza dubbio il passaggio non passerà inosservato perché gli effetti di questi due ultimi anni sono importanti e saranno duraturi nel tempo. Continuano i sestili di Plutone e il trigono di Nettuno che trasformano la vostra essenza più profonda facendovi sentire più intensi ma anche meno problematici, come se aveste tolto un po' di oscurità dalla vostra aura. I primi giorni potrete contare anche sul sestile di Marte che affianca Plutone; senza dubbio questi pianeti infondono carisma e forza tanto che gli altri sentono in voi una maggior chiarezza e linearità. Il giorno 5 Marte entrerà in Acquario e farà quadratura dalla casa quarta portando qualche sussulto ma anche tanto movimento durante le vacanze di Natale. Parenti, amici e tanta voglia di stare insieme porteranno divertimento e novità pur con qualche stress ben compensato da Mercurio e Venere che vi sorridono e vi danno uno strano desiderio di fare qualche rimpatriata. L'unica nota un po' problematica è la quadratura di Giove che vi crea qualche preoccupazione nell'ambito professionale dove sentite un po' di precarietà e incertezza.

Le vacanze di Natale e di fine anno sono per voi importantissime perché evocano i ricordi dell'infanzia in cui fantasticavate sul passaggio di Papà Natale vivendo l'attesa dell'evento in un vero e proprio stato di sospensione. Ora siete adulti ma siete perfettamente in grado, soprattutto se avete bambini, di ricreare quelle atmosfere fantastiche quasi da sogno. E' un buon momento in cui vi sentite particolarmente fecondi, pieni di idee e di desideri, sollecitati dalla voglia di scegliere i regali, di fare l'albero e di regalare a tutti un clima di grandi sorprese. Nettuno favorisce tutto ciò concedendovi di immergervi in una dimensione irreale. Nella prima parte del mese può esserci qualche insoddisfazione e qualche controttempo dovuti più che altro all'organizzazione del tutto che investe molte energie. Voi preferite improvvisare e affidarvi alla fantasia e, siccome volete sorprendere i vostri familiari, dovrete fare tutto da soli. Mercurio e Venere in quadratura dalla casa decima potrebbero crearvi qualche controttempo lavorativo; niente che non si possa risolvere. Da metà mese le cose cambiano e i due pianeti entrano in sestile collaborando alla magia del Natale da condividere con i vostri amici e con chi amate veramente. Il Natale porta con sé anche l'ingresso di Saturno in Sagittario che vi richiamerà gradualmente alla realtà ma, ci penserete nel 2015; per ora godetevi ciò che più vi piace.

♉ TORO

10° posto

♊ GEMELLI

11° posto

♋ CANCRO

12° posto

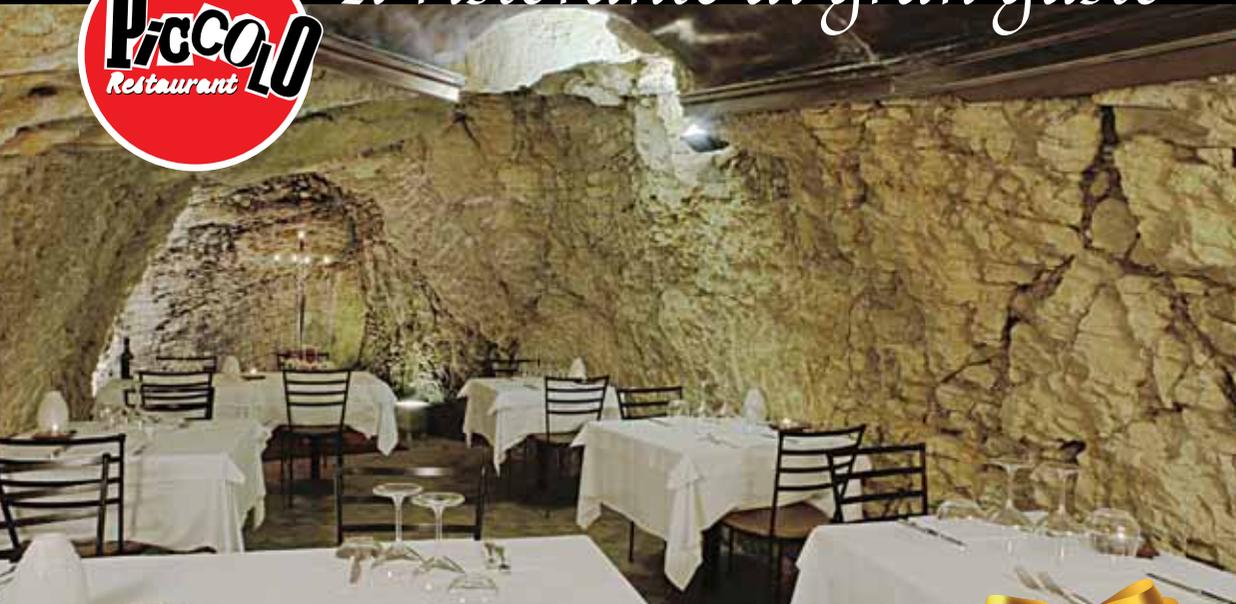
Saturno e Giove in quadratura non consentono di stare tranquilli soprattutto dal punto di vista relazionale ed economico; tuttavia, Saturno il giorno 24 entrerà in Sagittario e vi farà tirare un sospiro di sollievo obbligandovi però a tirare le fila di ciò che è accaduto in questi ultimi tempi sotto il profilo amoroso. Alcuni di voi hanno lavorato sulle difficoltà ed ora si apprestano a godersi i frutti; altri hanno chiuso una relazione non senza sofferenza ma, consapevoli, che non c'erano i presupposti per continuare per cui è tempo di bilanci. Giove transita la casa quarta portando qualche insoddisfazione dovuta per lo più ad un periodo di austerità economica che costringe a rivedere progetti e a ridimensionare tutto ciò che è superfluo. La seconda parte del mese però sarà appoggiata dai trigoni del Sole, di Mercurio e di Venere che transiteranno tutti in Capricorno invitandovi a trascorrere le feste natalizie da amici che vivono fuori facendovi così ad uscire dalla vostra routine per trascorrere un po' di giorni di serenità con persone con le quali siete in perfetta sintonia. Cercate di rilassarvi e di non farvi prendere dall'ansia e dalla preoccupazione: Marte sarà in quadratura per cui dovrete tenere a bada la tendenza ad irritarvi di fronte alla minima contrarietà.

Inizio del mese all'insegna del nervosismo e dell'insoddisfazione dato che sono parecchi i pianeti che transitano in segni a voi poco congeniali. Questo non significa che non vi siano anche sostegni; Giove in terza e Urano in undicesima vi faranno godere di una buona vita sociale e del supporto di amici fidati che possono anche diventare vostri collaboratori dato che vi proporranno alcuni progetti che dovrete vagliare e valutare. Economicamente le cose stanno migliorando e state sistemando anche situazioni arretrate grazie a piccoli investimenti positivi che stanno dando i loro frutti. Dal giorno 5 avrete anche il supporto di Marte che darà manforte a Urano intensificando l'energia e la voglia di trascorrere delle vacanze interessanti liberandovi almeno un po' dalle impermanenze che sta attraversando la vostra relazione affianciata dalle opposizioni di Venere e di Mercurio nella prima parte del mese e di quella ben più corposa e duratura di Saturno dal 24 in poi che richiederà un'indagine approfondita della situazione. E' un periodo di incomprensioni che richiede attenzione, ascolto e voglia di ridefinire e trovare nuove priorità, tutte cose che faticate a mettere in campo. Forse è giunto il tempo di pensare seriamente allo stato effettivo dei sentimenti che stanno vivendo un periodo di stanca, senza nessun sussulto. Saturno resterà in opposizione per oltre due anni e non potrete certo eludere la crisi.

Mese abbastanza complicato anche se si conclude con il Natale che voi amate molto perché vi ricorda l'infanzia e porta riunioni familiari che ricreano atmosfere dense di emozioni, di sentimenti e di nostalgia. Plutone e Urano continuano a bersagliarvi con cambiamenti che, pur se necessari, vi stressano parecchio. Saturno il 24 lascerà lo Scorpione e quindi abbandonerà il trigono: di certo ha portato dei consolidamenti e delle certezze che ora vi serviranno per trovare al vostro interno forza e determinazione che vi faranno procedere con passi più sicuri. Dalla metà del mese possono esserci discussioni e incomprensioni con il partner. In effetti, Mercurio e Venere transiteranno, insieme al Sole, il segno del Capricorno, portando incertezze e un po' di scompiglio nell'ambito relazionale o discussioni con i vostri soci; siete troppo ansiosi e spesso esagerate con le paure. Non lasciate che le emozioni agiscano indisturbate; imparate a riconoscerle e a non proiettarle sul partner che, spesso, viene inondato e incolpato quando in realtà sono i vostri stati d'animo a fare la parte più corposa. Parlate con chiarezza e non chiodatevi a riciclo in silenzi non proprio concilianti.



# Il ristorante di gran gusto



Uno chef, tre gestori e quattro sale. Questi i numeri vincenti che hanno fatto di "Il Piccolo" un ristorante esclusivo.

Nel cuore della Repubblica di San Marino, il piccolo stato che da sempre vanta una storia di libertà e indipendenza, il gestore **Mario Liotta** apre le porte alla buona cucina e a chiunque abbia voglia di deliziare i suoi gustosi sapori.

L'atmosfera, differenziata da quattro tipologie di ambienti, è sicuramente unita da un'unica filosofia. A cominciare dall'esterno: piacevole e frizzante per pranzo, cena o aperitivo, ma soprattutto delizioso per gustare insieme al cibo un tramonto mozzafiato, sorseggiando un ottimo calice di vino. All'interno la sala, moderna e minimalista, pervasa dal colore bianco che rende elegante e raffinata una cena di lavoro o una serata a lume di candela. Per un momento più divertente e spensierato poi la pizzeria, un luogo familiare dove poter gustare crostini e pizza, accompagnati dalla simpatia e dalla gentilezza del gestore.

Dulcis in fundo la grotta e la cantina dei vini: ambiente suggestivo per trascorrere una serata romantica e per scegliere il vino adatto che ci accompagnerà lungo l'esperienza del pasto. **La grande sfida del ristorante "Il Piccolo"?** Portare avanti l'eredità di Nazzareno Chiaruzzi nell'essere il primo ristorante esclusivamente di pesce a San Marino. Sfida impegnativa vista la vicinanza alla riviera romagnola che rende l'impresa più ardua. Ardua sì, ma non impossibile perché da sette anni lo chef Canio Cillis e i proprietari hanno cavalcato l'onda di soddisfazioni crescenti, senza mai fermarsi, continuando a proporre ricette rivisitate, servite con semplicità.

Vino pregiato, ambiente esclusivo e ottimo pesce si fondono in un'esperienza di profumi e sensazioni uniche in grado di saziare tutti i gusti.



## Menu di Capodanno

- Piccola Tartare di Ombrina
- Granita di Mele Verdi e Ravanelli
- Mazzancolle in Tempura con riduzione al Bitter
- Raviolo aperto in Brodetto di Vongole Veraci
- Millefoglie di Spigola con Melanzane e Pomodoro Confit
- Sorbetto
- Vitellino al forno con patate e lenticchie
- Mousse al Cioccolato Fondente
- e Crumble al Cacao

€ 45,00  
(vini esclusi)



Ristorante Il Piccolo di Mario Liotta  
Via del Serrone, 17 - Murata (Rep. San Marino)  
Tel 0549.99.28.15  
mario@liotta.it - www.ilpiccolosanmarino.it



Apertura dal Martedì alla Domenica  
Pranzo e Cena - Lunedì chiuso

Seguici su Facebook  
Ristorante Il Piccolo



# Io ballo da DEHA

Styled in Italy. Dancing Everywhere

**RICCIONE**  
Viale Ceccarini 97

**RIMINI**  
Via Beccadelli 33



**DEHA**  
since now

www.deha.tv



# da Lele

ristorante pizzeria Specialità Pesce

